Nru. 17,966
Prezz Lm1.12ċ
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ħamis, 7 ta' Settembru, 2006
Thursday, 7th September, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 774

NOMINA TA' MĦALLFIN TAL-QRATI SUPERJURI (MALTA)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, ħatar lil Dott. Anna Felice, LL.D., u lil Dott. Abigail Lofaro, LL.D., biex ikunu Mħallfin fil-Qrati Superjuri (Malta) b'seħħ mill-5 ta' Settembru, 2006.

Il-5 ta' Settembru, 2006
(MJHA 209/210/2006)

Nru. 775

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI (KAP. 363) (A.L. 153 ta' l-1994)

Kumitat Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali

IL-KUMMISSJONI Elettorali, imwaqqfa skond l-Artikolu 60 tal-Kostituzzjoni, b'dan tgħarraf li bis-saħħa tar-Regolamenti ta' l-1994 dwar l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali, se ssir elezzjoni għal sitt membri tal-Kumitat Eżekuttiv ta' l-imsemmija Assoċjazzjoni minn fost il-Kunsillieri, nhar is-Sibt, 7 ta' Ottubru, 2006.

EDWARD R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali
Evans Building
Misraħ Sant' Jiermu
Il-Belt Valletta

Is-7 ta' Settembru, 2006

GOVERNMENT NOTICES

No. 774

APPOINTMENT OF JUDGES AT THE SUPERIOR COURTS - (MALTA)

IT is notified for general information that the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has appointed Dr Anna Felice, LL.D., and Dr Abigail Lofaro, LL.D., to be Judges of the Superior Courts (Malta) with effect from 5th September, 2006.

5th September, 2006

No. 775

LOCAL COUNCILS ACT, (CAP. 363) (L.N. 153 of 1994)

Executive Committe of the Association of Local Councils

THE Electoral Commission, established in terms of Article 60 of the Constitution, hereby notifies that in exercise of the Local Councils Association Regulations, 1994, an election is being held for six members of the Executive Committee of the said Association from amongst Councillors, on Saturday, 7th October, 2006.

EDWARD R. GATT
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission
Evans Building,
St Elmo Square
Valletta

7th September, 2006

Nru. 776

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
65	Riviera Gardens Triq l-Ilqugħ Swieqi	Emendi tar-Regolamenti/ *Amendment to Rules*	29/08/2006
128	Saville Triq il-Qawra San Pawl il-Baħar	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	01/09/2006
124	Residence One Townsquare Seafront Qui Si Sana Place Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	25/08/2006
125	Garage Complex Townsquare Seafront Qui Si Sana Place Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	25/08/2006
126	Residence Three Townsquare Seafront Qui Si Sana Place Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	25/08/2006
127	Residence Two Townsquare Seafront Qui Si Sana Place Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	25/08/2006

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Is-7 ta' Settembru, 2006

No. 776

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

7th September, 2006

Nru. 777

ATT-DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP.55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 ta' l-Atti dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dottor Timothy Ellis bħala Nutar delagat/

No. 777

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)
Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT IS hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Doctor Timothy Ellis as a delegate

konservatur ta' l-atti tan-Nutar Dottor Peter Fleri-Soler, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-gżejjer matul il-perjodu mid-9 ta' Settembru 2006 sad-19 ta' Settembru 2006.

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili illum, 5 ta' Settembru, 2006

Joelle Camilleri, B.Com.
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

keeper of the acts of Notary Doctor Peter Fleri-Soler during the latter's absence from these Islands from the 9th September 2006 till the 19th September, 2006

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts this, 5th day of September, 2006

Joelle Camilleri, B.Com.
F/Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 778

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 778

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
01. 09. 06	Lm6.80c9	15c0
04. 09. 06	Lm6.78c8	15c0
05. 09. 06	Lm6.79c7	15c1
06. 09. 06	Lm6.69c4	15c1

Is-7 ta' Settembru, 2006

7th September, 2006

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 43 ta' l-2006

Korrezzjoni ta' Chart

B'riferenza għal BA Chart Nru 177, il-Port ta' Marsamxett, is-simbolu ta' bastiment mgħarraq fil-pożizzjoni:

Latitude (T)	*Longitude* (L)
35°54'. 350	014°30'. 191

għandu jitneħħa.

Chart affettwata: BA 177

Is-7 ta' Settembru, 2006

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 43 of 2006

Chart Correction

With reference to BA Chart No177, Marsamxett Harbour, wreck symbol in position:

Latitude (N)	Longitude (E)
35°54'. 350	014°30'. 191

is to be deleted.

Chart affected: BA 177

7th September, 2006

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U KO-ORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Id-Diviżjoni għall-Ippjanar u Ko-ordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru tistieden il-pubbliku ġenerali biex jieħu sehem fi:–

Konsultazzjoni ta' *Stakeholders* dwar id-*Draft Environment Report for the Strategic Environment Assessment of Malta's Operational Programme I 2007-2013*

Wieħed jista' jniżżel dan id-dokument minn:
http://ppcd.gov.mt or http://mfin.gov.mt

Kummenti jistgħu jintbagħtu lis-*SEA Audit Team* fuq l-indirizz ta' l-*e-mail*:
sea_audit_team@gov.mt
jew bil-posta lil:
Dott. Ing. Christopher Ciantar,
SEA Audit Team,
Barriera Wharf,
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent,
Valletta

Id-data ta' l-għeluq hija nhar it-Tnejn, it-18 ta' Settembru, 2006.

Is-7 ta' Settembru, 2006

PLANNING AND PRIORITIES
COORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

The Planning and Priorities Coordination Division within the Office of the Prime Minister invites the general public to participate in the:–

Stakeholder Consultation on the Draft Environment Report for the Strategic Environment Assessment of Malta's Operational Programme I 2007-2013

This document can be dowloaded from:
http://ppcd.gov.mt or http://mfin.gov.mt

Comments may be sent to the SEA Audit Team on e-mail address:
sea_audit_team@gov.mt
or by post to:
Dr Ing. Christopher Ciantar,
SEA Audit Team,
Barriera Wharf,
Ministry for Rural Affairs and the Environment,
Valletta

The closing date is Monday, 18th September, 2006.

7th September, 2006

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project part-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Accounting Officer* fid-Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Accounting Officer* fid-Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

2.1 Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt għal tliet snin bħala *Accounting Officer* fid-Dipartiment għas-Servizzi Korporattvi, fl-Uffiċċju tal-Prim

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Position of Accounting Officer in the Department of Corporate Services within the Office of the Prime Minister

The Public Service Commission invites applications for the position of Accounting Officer to carry out duties in the Department of Corporate Services within the Office of the Prime Minister (OPM).

2.1 The selected candidate will be expected to enter into a three-year performance contract as, Accounting Officer in the Department of Corporate Services, OPM, which may be

Ministru, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala *Accounting Officer* matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta hija żżomm il-ħatra sustantiva tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għal din il-ħatra sustantiva meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku bi grad sustantiv mas-Servizz Pubbliku ta' Malta, is-servizz tagħha mal-Ministeru tal-Finanzi kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm f'każ li ma jiġix imġedded jew jintemm il-kuntratt.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u matul il-perjodu tal-kuntratt, tinħatar fi grad fi skala b'salarju ogħla minn Skala 10 tas-Servizz Pubbliku ta' Malta hija tkun meħtieġa li tirrinunzja d-doveri ta' *Accounting Officer* u tkun trasferita għad-doveri relatati mal-ħatra l-ġdida tagħha. Barra minn hekk, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 10 tas-Servizz Pubbliku ta' Malta permezz ta' *progression*, hi titħalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien, iżda mbagħad ma tiġix offruta tiġdid tal-kuntratt.

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Accounting Officer* fid-Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 10 (bħalissa Lm5,590 x Lm175 - Lm6,640). F'każ li persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-ħatra sustantiva tagħha u s-salarju ta' din il-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

4. Id-doveri ewlenin ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Accounting Officer* jinkludu li:

(a) timplementa l-introduzzjoni tar-riforma finanzjarja, b'mod speċjali dawk l-aspetti relatati ma' l-*Accrual Accounting*.

(b) tipproċessa fatturi u dokumenti oħra tal-ħlasijiet inkluż l-awtorizzazzjoni tat-talbiet dipartimentali, l-ordnijiet għax-xiri lokali u l-irċevuti tal-ħlasijiet.

(c) tipproċessa trasferimenti ta' fondi minn *item* għall-ieħor ta' l-estimi finanzjarji, joriġina skedi tal-ħlasijiet u Trasferimenti u Aġġustamenti fuq is-Sistema tal-Kontabilità tad-Dipartiment.

(d) tħejji rapporti perjodiċi inklużi rapporti ta' kull tliet xhur dwar l-*Accrual Accounting,* l-Estimi Riveduti ta' kull xahar, l-istimi dwar id-dħul u l-ħruġ tal-flus tat-teżor u rapporti oħra finanzjarji.

renewed for further periods. Unsatisfactory performance as Accounting Officer during the contract period will lead to termination of contract.

2.2 If a selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer in the Malta Public Service, his/her service with the Department of Corporate Services, OPM as well as with Maltese Government will be terminated in the event that the contract is not renewed or is terminated.

2.3 If a selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service and, during the contract period, is appointed to a grade with a higher salary scale than Salary Scale 10 of the Malta Public Service, he/she will be required to relinquish the duties of Accounting Officer and be transferred to duties pertinent to his/her new substantive appointment. Moreover, if the substantive basic salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Scale 10 of the Malta Public Service through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force at the time, but he/she will not be offered subsequent renewal of the contract.

3. The position of Accounting Officer in the Department of Corporate Services in the Office of the Prime Minister carries a salary equivalent to Salary Scale 10 (currently Lm5,590 x 175 - Lm6,640). In the case that a selected candidate is a Public Officer with a substantive grade in the Malta Public Service, the difference between the salary to which he/she is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

4. The duties of Accounting Officer include, *inter alia*:

(a) Implementing of financial management reform initiation, especially those relating to Accrual Accounting.

(b) Processes invoices and other documents for payments including authorization of departmental requisitions, local purchase orders and payment vouchers.

(c) Processes transfer of funds across budgetary items, originates payment schedules and transfer and adjustments on the Departmental Accounting System.

(d) Compiles periodic reports including quarterly Accrual Accounting Reports, monthly Revised Estimates, treasury cashflow projections and other financial reports.

(e) tieħu ħsieb is-Sistema ta' l-*Stock Control* inkluż il-ħruġ u d-dħul ta' oġġetti maħżuna.

(f) tikkoordina l-ħruġ ta' fondi lejn entitajiet ikkontrollati mill-Gvern inkluż ir-reviżjoni ta' *Management Accounts*, *statements* dwar il-ħruġ u d-dħul tal-flus u rapporti oħra finanzjarji ppreżentati lill-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

(g) tgħin lill-*Information Management Officer* u l-*management* dipartimentali fix-xiri ta' tagħmir tat-teknoloġija ta' l-informatika bl-użu tal-proċess ta' l-*e-Procurement*.

(h) tamministra u fejn meħtieġ tgħin fil-ħruġ u l-għeluq ta' *advances* għal safar uffiċjali kif ukoll fil-proċeduri ta' wara ta' refużjoni (fejn japplika).

(i) tgħin lill-*management* fit-tmexxija tat-Taqsima Finanzi u Amministrazzjoni.

Il-persuna magħżula tingħata taħriġ formali u fuq ix-xogħol proprju f'dak li għandu x'jaqsam ma' proċeduri dipartimentali u l-informazzjoni relevanti u s-sistemi tal-kontabilità.

5. L-applikanti għandhom ikunu:

(a) (i) ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjizi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u Expatriates, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) ikollhom *first degree* rikonoxxuta, jew kwalifika xierqa komparabbli rikonoxxuta, fl-*Accountancy;*

(e) Supervision of Stock Control System including the issue and receipt of stores.

(f) Coordinates the release of funds in favour of government controlled entities including review of management accounts, cash flow statements and other financial reports presented to OPM as part of the process.

(g) Assists the Information Management Officer and departmental management in the purchase of IT equipment using the e-Procurement process.

(h) Supervising and when necessary assisting in the issue and closing of overseas travel advances and the subsequent reimbursement procedures (if applicable).

(i) Assist management in the daily running of the Finance and Administration Branch.

Selected candidate will be provided with on-the-job and formal training in departmental procedures and relevant information and accounting systems.

5. Applicants must be:

(a) (i) citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) in possession of a recognised first degree, or a recognized appropriate comparable qualification, in Accountancy;

u

(ċ) ikunu ta' karattru morali sod (applikanti li huma impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola *(GP 47) Service and Leave Record*; waqt li l-applikanti li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

6.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn tibdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità) (Kap. 413), ukoll jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u l-approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbilità u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

7.2 Hija r-responabiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/Istituzzjonijiet terzjarji, li juru rapport ta' evalwazzjoni dwar il-komparabilità ta' kwalifiki maħruġ mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjieg jew l-awtorità kkonċernata, skond il-każ, liema rapport għandu jiġi mehmuż ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali jintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx dan ir-rapport, ikunu jistgħu japplikaw iżda jridu jibgħatu kopja tar-rapport maħruġ mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif ikun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

8.1 Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun addattat għal din il-pożizzjoni.

8.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u muri fin-*notice-*

and

c) of a good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must provide a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or a competent authority not earlier than six (6) months prior to the date of this call for applications and state whether they have been in Malta Government Service, giving details).

6.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413) even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

6.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents, which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

7.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with the applications; originals to be produced for verification at the interview).

7.2 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce an evaluation report on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which report should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this report may still apply, provided that they submit a copy of the report by the pertinent authority to the receiving department as soon as it becomes available and in any case by not later than one month from the closing date of the call for applications.

8.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

8.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board

board fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u fir-*Reception,* Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta.

8.3 Jiġi ppubblikat avviż dwar ir-riżultat ta' l-intervisti kemm fil-Gazzetta tal-Gvern kif ukoll fil-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li hija http://www.psc.gov.mt.

8.4 Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż tal-Gazzetta tal-Gvern.

9. Persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi żgurat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

10. Malli jkunu ingaġġati, il-persuni magħżula jintrabtu bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li mhumiex Uffiċjali Pubbliċi jew kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma Uffiċjali Pubbliċi (skond kif applikabbli), liema kuntratti jidhru f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code*. Wieħed jista' jara l-*Public Service Management Code* fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz: http://www.mpo.gov.mt

11. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Curriculum Vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Servizzi Korporattivi, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta CMR 02, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru 2006.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mir-*Reception Desk*, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta CMR 02.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Settembru 2006, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur Servizzi Korporattivi, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, fl-indirizz ta' hawn fuq sa mhux aktar tard minn ġimgħa mid-data ta' l-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment huwa +365 22001020

14. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn lid-Direttur Servizzi Korporattivi, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

of the Office of the Public Service Commission and at the Reception, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta.

8.3 A notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt.

8.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

9. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

10. On engagement, selected applicants will be bound by the terms and conditions stipulated in the contracts for non-public/public officers, as applicable, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the Management and Personnel Office website at address:- http://www.mpo.go.mt

11. Applications together with a curriculum vitae showing qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director Corporate Services, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta CMR 02, by not later than noon of Friday, 29th September 2006.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Reception Desk, Office of the Prime Minister Auberge de Castile, Valletta CMR 02.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 29th September 2006 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director Corporate Services, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta CMR 02, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Director Corporate Services, Office of the Prime Minister, is +356 22001020.

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Office of the Prime Minister, and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur Servizzi Korporattiivi, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Is-7 ta' Settembru, 2006

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Office of the Prime Minister, within seven (7) days.

7th September, 2006

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Commonwealth Scholarships 2007–2008
(United Kingdom)

Under the Commonwealth Scholarship and Fellowship Plan, the Commonwealth Scholarship Commission in the United Kingdom is inviting us to nominate a number of Maltese candidates who are interested to pursue either (a) one year master's degree or (b) three year doctoral degree during the academic year commencing in October 2007. In respect of these scholarship awards, the United Kingdom Scholarship Commission has emphasised the following factors:

1. Candidates reading for a first degree are expected to hold by October 2007, a first degree of at least upper second class honours level or a degree of second class and a relevant postgraduate degree.

2. Awards are tenable at any UK institution of higher education. Candidates are expected to state their preferred institution on the application form, but the final decision on host institution will be made by the Commission. In recent years, placement of successful candidates has sometimes been delayed by the process of gaining admission to their host university. For this reason, we strongly advise candidates to submit independent applications directly to their preferred institutions. Where offers of admission have been obtained, these should be included with the application.

3. Each applicant must submit 7 (1 original and 6 copies) complete applications, accompanied by:

a. seven copies (1 original and 6 copies) of the academic records (transcript). It is very important for the academic records to list the subjects passed and the grades of pass in each subject. Academic records excluding such information cannot be assessed by the Board.

b. only one copy of a certified birth certificate attached to the first (original) application.

4. Any application submitted without the complete documentation will not be eligible for consideration.

5. There is no upper age limit for nominations for United Kingdom awards.

6. Applications for undergraduate and post-doctoral awards will not be eligible for consideration.

7. All awards must be tenable on a full-time basis.

Further details about these scholarships are obtainable from the Customer Care Unit, Ministry of Education, Youth and Employment, Floriana.

Applications should be submitted on the appropriate forms, which can be obtained from the Customer Care Unit, Ministry of Education, Youth and Employment, Floriana or from the Education Office, Victoria, Gozo. These applications should reach The Customer Care Unit, Ministry of Education, Youth and Employment, Floriana by not later than Friday, 29th September 2006.

Applications will not be considered unless three (3) letters of appraisal on the official form are received by the Board. It is desirable that appraisers should be persons under whom the candidate has studied or worked. It is a must that you inform the appraisers that they are to send the appraisal forms directly to The Secretary, Commonwealth Scholarship and Fellowship Board, Ministry of Education, Youth and Employment, Floriana, Malta, in the enclosed envelopes. Otherwise appraisals will not be considered. When candidates are selected as nominees they will be requested to obtain from each of their appraisers a Reference Letter (besides the letters of appraisals as submitted with the original application).

Government and Parastatal employees should consult relevant Public Service regulations before applying for these scholarships.

Late applications will not be considered.

7th September, 2006

EUROPEAN UNION

Vacancy for the Post of Accounting Officer
in the Community Plant Variety Office (CPVO) in Angers (France)

The European Personnel Selection Office (EPSO), on behalf of the Community Plant Variety Office (CVPO) of the European Commission, has published the following call for applications in the"Non Permanent Posts" section of its website at http://europa.eu.int/epso/index_en.htm:

Official or Temporary Agent
Accounting Officer (Grade AD 6 – AD 9)
Closing Date: 15/09/2006

Information on the full job description and duties, on eligibility, on qualifications and experience, on application details and other general information in respect of the above post may be seen at:

http://www.cpvo.europa.eu/documents/emploi/en/accountant06/AO2-2006.pdf

The successful candidate will be appointed either by way of transfer according to article 29(b) of the Staff Regulations or from a reserve list for temporary agents. Temporary agents with 6 years of relevant professional experience will be appointed at grade AD6, with 9 years at AD7, with 12 years at AD8 and with 15 years at AD9

Although this is a permanent post, it is also open to temporary agents with a view to establishing a reserve list. Should the CPVO have difficulty in finding an official, the CPVO will seek a temporary post for long-term employment of a temporary-agent.

In order for applications to be considered valid, candidates must apply on the prescribed Application Form which may be found on the following web address:

http://www.cpvo.europa.eu/documents/emploi/en/accountant06/CPVO_Application_Form_En.doc

They must also submit a letter of motivation, and a CV in the EU format which can be downloaded from the website at:

http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/hornav/Downloads/navigate.action?local_id=1

The application (letter of motivation, CV & application form) should be addressed by e-mail only toVacances@cpvo.europa.eu

The application form can be found on the web site of the CPVO website at www.cpvo.europa.eu or received upon request from the Personnel Service of the-CPVO.

Candidates are advised to carefully check whether they meet all eligibility criteria, before submitting their application.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

7th September, 2006

EUROPEAN UNION

European Aviation Safety Agency

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published four vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Aviation Safety Agency (EASA), for the recruitment in the following positions as Temporary Agents on a contract basis:

1. EASA/AD/2006/071 Head of Flight Standards (M/F) – AD 12
(Temporary Agent)
Closing date: 01/10/2006

2. EASA/AST/2006/094 Treasury and Quality Assistant (M/F) – AST 3
(Temporary Agent)
Closing date: 08/09/2006

All the information concerning these vacancy notices such as the job description, qualifications and experience required, eligibility and selection criteria, and the application procedure may be viewed on the EASA website at http://www.easa.europa.eu section "Career Opportunities". It may also be accessed through the above-mentioned EPSO website.

For applications to be valid, candidates must submit in a single A4-sized envelope one (1) original and four (4) copies of all of the following documents:

a completed EASA application form*;
a motivation letter of no more than one page, preferably typed, explaining why the candidate is interested in the post and what would be her/his added value to the Agency if selected.

*This document is available on the following website:
http://www.easa.eu.int/career_opp_en.html

Applications, bearing the reference number of the respective vacancy, must be sent by registered mail, the postmark serving as proof of the date of dispatch to the following address:

European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
Ref.: (quote reference)
Postfach 10 12 53
D-50452 Cologne, Germany.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

7th September, 2006

EUROPEAN UNION

Vacancy Notices for Temporary Agent with the European Training Foundation (ETF)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Training Foundation (ETF), for the recruitment of Temporary Agents as follows:

Temporary Agent (M/F)
Experts in Education andTraining Policy and System Reform (Grade AD 7)
Closing Date: 30 September 2006

Temporary Agent (M/F)
Senior Experts in Education and Training Policy and System Reform (Grade AD 9)
Closing Date: 30 September 2006

Further details about the ETF and information on the responsibilities, competencies, skills, other requirements and contractual conditions and method of application is contained in the notices and may be viewed on the European Foundation Training website on http://www.etf.eu.int For details on the vacancies, one has to click on the Job Vacancies section of the ETF website.

The European Training Foundation, an Agency of the European Union is based in Turin, Italy.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

7th September, 2006

EUROPEAN UNION

Posts as Temporary Agents with the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (FRONTEX)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (FRONTEX), for recruitment in the following positions as Temporary Agents:

1. Ref: FRONTEX/06/TA/A/22 – Head of Operations Unit (Grade A*12)
Closing Date: 15 September 2006

2. Ref: FRONTEX/06/TA/A/75 – Head of Training Unit (Grade A*12).
Closing Date: 15 September 2006

3. Ref: FRONTEX/06/TA/A/65 – Head of Research and Development Unit (Grade A*12).
Closing Date: 15 September 2006.

4. Ref: FRONTEX/06/TA/A/24 – Head of Land Operations Sector (Grade A*11)
Closing Date: 15 September 2006

5. Ref: FRONTEX/06/TA/A/25 – Head of Sea Operations Sector (Grade A*11)
Closing Date: 15 September 2006

6. Ref: FRONTEX/06/TA/A/27 – Head of Coordination and Returns Operations Sector (Grade A*11).
Closing Date: 15 September 2006

7. Ref: FRONTEX/06/TA/A/12 – Internal Auditor (Grade A*10).
Closing Date: 15 September 2006

8. Ref: FRONTEX/06/TA/A/95 – Head of HR Sector (Grade A*10).
Closing Date: 15 September 2006

9. Ref: FRONTEX/06/TA/A/16 – Security Officer (Grade A*9).
Closing Date: 15 September 2006

10. Ref: FRONTEX/06/TA/A/19 – Public Relations Officer (Grade A*8).
Closing Date: 15 September 2006

11. Ref: FRONTEX/06/TA/A/90 – Procurement Officer (Grade A*8).
Closing Date: 15 September 2006

12. Ref: FRONTEX/06/TA/B/106 – Logistics Officer (Grade B*8).
Closing Date: 15 September 2006

Candidates are advised to send their applications by registered mail with the postmarked date serving as a proof.

Successful candidates will be recruited as a Temporary Agent pursuant to article 2 (a) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities (CEOS). The employment contract will be offered for a period of five years, with a probationary period of six months. The contract may be renewed.

The Agency is located in Warsaw. The goal of FRONTEX is to systematically coordinate Member States' operational border control cooperation at external borders thus romoting European Community policy on external border management. FRONTEX also promotes common EU-level training standards for border guards' training by establishing common core curriculum and offering additional training courses and seminars.

In order for an application to be considered valid, candidates are requested to submit their applications in 1 original and 3 copies, using the FRONTEX Standard Application form and posting them in a simple A4 format envelope to the following address:

FRONTEX
Human Resources Sector
(Quote Reference and job title)
Blue Point
Al, Stanow Zjednoczonych 61 A
04-028 Warsaw, Poland

Interested persons are requested to use the prescribed application form provided by FRONTEX at http://europa.eu.int/epso/documents/frontex-standard-application-form-tempoary-agents.doc (or directly through the above EPSO website) and follow the instructions there.

Candidates who apply for more than one post, using the same Standard Application Form will be disqualified. Further information on contractual conditions of mployment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found through the above EPSO website.

Department of Policy and Planning
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Valletta

7th September, 2006

EUROPEAN UNION

Vacancy Notices – GNSS Supervisory Authority
(Galileo European Satellite Navigation System)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published vacancy notices in its "Non-Permanent Posts Section" at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the GNSS Supervisory Authority, for the recruitment of the following positions as Temporary Agents:

1) Ref: GSA/2006/210 Budget Officer - Temporary Agent (Grade AD 7)
Closing Date: 25th September 2006

2) Ref: GSA/2006/211 Contracts Officer - Temporary Agent (Grade Ad 5)
Closing Date: 25th September 2006

3) Ref: GSA/2006/302 System Certification Engineer - Temporary Agent (Grade AD 8).
Closing Date: 27th September 2006

4) Ref: GSA/2006/320 Head of System Evolution - Temporary Agent (Grade AD 9).
Closing Date: 27th September 2006

5) Ref: GSA/2006/330 Head of System Implementation - Temporary Agent (Grade AD 10).
Closing Date: 21st September 2006

6) Ref: GSA/2006/520 Security Accreditation Officer - Temporary Agent (Grade AD 7).
Closing Date: 29th September 2006

Contracts for the above posts are for a three-year period and may be renewed.

All relevant information concerning these vacancy notices such as the job description, eligibility, qualifications required, and on the application procedure is contained in the vacancy notices which may be downloaded from the "Job Vacancies" section of the website of the European GNSS Supervisory Authority at: http://europa.eu.int/comm/dgs/energy_transport/galileo/sa/jobs_en.htm

Applications for the posts must be sent to mailbox GSA-hr@ec.europa.eu by the date specified against each call, clearly indicating the vacancy reference number in the subject line.

The European GNSS Supervisory Authority is responsible for the European Satellite Navigation programmes Galileo and EGNOS. Further information on the Authority may be seen on:

http://europa.eu.int/comm/dgs/energy_transport/galileo/index_en.htm

Department of Policy and Planning
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Valletta

7th September, 2006

ASSOĊJAZZJONI KUNSILLI LOKALI

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' Segretarju Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali

(Permess ta' l-ETC Nru. 151/2006)

L-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Segretarju Eżekuttiv.

2. Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt ta' tliet snin bħala Segretarju Eżekuttiv, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perijodi oħra ta' tliet snin fuq bażi ta' servizz sodisfaċenti u riżultati pożittivi. Servizz mhux sodisfaċenti matul il-perijodu tal-kuntratt jista' jwassal għal terminazzjoni tal-kuntratt.

LOCAL COUNCILS ASSOCIATION

Engagement on Contract in the Position of Executive Secretary of the Local Councils Association

(ETC Permit No. 151/2006)

The Local Councils Association invites application for the position of Executive Secretary

2. The selected candidate will be expected to enter into a three-year performance contract as an Executive Secretary which may be renewed thereafter for periods of three years subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance during the contract period will lead to termination of contract.

3. Il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv ikollha salarju ekwivalenti għas-salarju mħallas lis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsilli Lokali li għandhom ħdax-il Kunsilliera jew aktar. Il-persuna magħżula tkun intitolata għall-*performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju tagħha jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

4. Id-dmirijiet ta' Segretarju Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali jinkludu fost affarijiet oħra:

(a) id-dmirijiet speċifikati taħt ir-regolamenti ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali (L.S. 363.06) u taħt l-Att dwar il-Kunsilli Lokali applikabbli lis-Segretarji Eżekuttivi li jaħdmu mal-Kunsilli Lokali;

(b) jaqdi d-dmirijiet ta' Segretarju tad-Delegazzjoni Maltija għall-Kungress ta' l-Awtoritajiet Lokali u Reġjonali tal-Kunsilli ta' l-Ewropa;

(ċ) jaqdi d-dmirijiet ta' Ko-ordintur Nazzjonali tad-Delegazzjoni Maltija għall-Kumitat tar-Reġjuni ta' l-Unjoni Ewropea.

(d) funzjonijiet oħra assenjati lilu mill-Kumitat Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali.

5. Aktar dettalji dwar din il-pożizzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, 153, Triq il-Kbira, Balzan, BZN 06 fil-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

6.1. L-Applikanti għal din il-pożizzjoni għandhom:

(a) (i) ikunu ċittadini Maltin; jew

(ii) ikunu ċittadini ta' stat ieħor membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin), jew

(iv) ikunu l-konjuġi ta', u tfal taħt il-21 sena ta' jew li jiddependu fuq, dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq u li huma residenti f'Malta. L-eligibiltà tal-kandidati msemmija f'(a) (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-kundizzjonijiet li jiksbu permess tax-xogħol kif meħtieġ, skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

(b)(i) ikollhom lawrja *post graduate* rikonoxxuta fil-*Business Management*, Studji Ewropej jew oqsma relatati, u tliet snin esperjenza rilevanti;

(ii) jew ikunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta fi Skala mhux inqas minn Skala 6 u għandhom sitt

3. The position of Executive Secretary attracts a salary equivalent to the salary paid to Executive Secretaries of Local Councils having eleven councillors or more. The selected candidate will be entitled to a performance bonus of up to a maximum of 10% of hiṡċher salary, subject to positive performance.

4. The duties of Executive Secretary of the Local Councils Association shall include but not limited to:

(a) the duties specified under the provisions of the Local Councils Association Regulations (S.L. 363.06) and the provisions of the Local Councils Act applicable to the Executive Secretaries engaged with the Local Councils;

(b) perform the duties of Secretary to the Maltese delegation to the Congress for Local and Regional Authorities of the Council of Europe;

(c) perform the duties of National Coordinator to the Maltese delegation to the Committee of the Regions of the European Union;

(d) other functions assigned by the Executive Committee of the Local Councils' Association.

5. Further details of the job description may be obtained from the Local Councils Association, 153, Triq il-Kbira, Balzan BZN 06 during normal office hours.

6.1. Applicants for the position must:–

(a) (i) be citizens of Malta; or

(ii) be citizens of another European Union Member State; or

(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(iv) be the spouse of, and children under 21 years of age of, or who depend on, any person who is mentioned at (a) (i),(ii) and (iii) above and who resides in Malta. The eligibility of candidates referred to at (a) (ii), (iii) and (iv) above is subject to their obtaining a work permit in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) be in possession of a recognized first degree in Business Management, European Studies or related fields plus three years relevant experience; or

(ii) be Public Officers in the Malta Public Service not below Scale 6 who have six years relevant experience or be an

snin esperjenza rilevanti jew ikunu Segretarju Eżekuttiv ta' Kunsill Lokali li għandhom mill-anqas tliet snin esperjenza.

(ċ) ikollhom kapaċitajiet ta' komunikazzjoni eċċellenti kemm bil-kitba kif ukoll bid-diskors u kmand sħiħ tal-lingwa Maltija u Ingliża u ta' żewġ lingwi oħra preferibbilment Franċiż, Ġermaniż u Taljan.

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb. Għandhom juru ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġa mill-Pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa għall-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux jaħdmu mas-Servizz Pubbliku tal-Gvern ta' Malta, u jagħtu dettalji dwar dan.

6.2. Tinghata kunsiderazzjoni lill-applikanti li:
(a) juru inizzjattivi, kreattività u impenn;
(b) għandhom rekord ippruvat ta' ħaddim ta' *management*;
(ċ) għandhom kapaċitajiet tajba biex imexxu negozjati u jikkommunikaw.

7.1. Bord ta' l-għażla jintervista lill-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun addattat għal din il-pożizzjoni.

7.2. Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kumitat Eżekuttiv u jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju Amministrattiv ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, 153, Triq il-Kbira, Balzan.

8. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tieħu taħriġ f'Malta kif ukoll barra minn Malta.

9. Il-persuna magħżula trid tkun lesta li ssiefer frekwenti skond il-bżonn fuq xogħol.

10. L-ingaġġ ikun ibbażat fuq ġimgħa ta' erbgħin siegħa xogħol, għalkemm l-esiġenzi tax-xogħol jistgħu jinħtieġu aktar ħin jew ħinijiet irregolari mingħajr kumpens żejjed.

11. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u jew dokumenti (fotokopji jrid jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

12. Il-persuna magħżula jkollha toqgħod għal eżami mediku biex jiġi żgurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

13. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li għandha tinkludi l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mill-President, Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, 153, Triq il-Kbira Balzan, BZN 06 sa mhux aktar tard mill-15 ta' Settembru 2006.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew messaġġ simili sal-ġurnata ta' l-għeluq

Executive Secretary of a Local Council who have at least three years experience.

(c) have excellent communication skills, both written and spoken, and excellent command of the Malta and English languages and two other languages preferably French, German and Italian.

(d) be of good moral character (applicants who are in the Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside must provide a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for application and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

6.2. Due consideration will be given to candidates who:
(a) demonstrate initiative, creativity and commitment;
(b) have a proven track record in management;
(c) have good negotiation and communication skills.

7.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to access their suitability for the position.

7.2. The result of the interviews will be published by the Executive Committee and exhibited on the notice-board of the Administrative Officers of the Local Councils Association, 153, Triq il-Kbira, Balzan.

8. The selected applicant may be required to undertake training both in Malta and abroad.

9. The selected applicant must be willing to travel frequently abroad.

10. The selected applicant will generally be expected to work on a 40 hour week basis, although exigencies of the position may require working additional or irregular hours without further compensation.

11. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

12. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

13. Applications together with a curriculum vitae, indicating qualifications and experience, will be received by the President, Local Councils Association, 153, Main Street, Balzan BZN 06 Malta by not later than the 15th September 2006.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered

jistgħu jiġu kkunsidrati sakemm jingħataw id-dettalji kollha mitluba jiġu mogħtija. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant għandha tasal għand il-President, Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, f'153, Triq il-Kbira, Balzan, BZN 06, Malta sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali hu +356 21 446 427).

15 (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn;

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Il-President, Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Is-7 ta' Settembru, 2006

provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the President, Local Councils Association, 153, Triq il-Kbira, Balzan, BZN 06, Malta by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the Local Councils Association is +356 21 446 427).

15 (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing at the time of delivery;

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the President, Local Councils Association, within seven (7) days.

7th September, 2006

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mit-Taqsima tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern matul il-perijodu bejn l-1 u l-31 ta' Awissu, 2006.

Natura ta' l-oġġett *Nature of item*	Kuntrattur *Contractor*
Adrenaline 1:1000 injections (CPV 24422100-9)	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Ascorbic acid 100mg tablets	Medicem Ltd. -Marsascala
Dextrose 10% x 500ml IV infusion b.p. / e.p.	Drugsales Ltd. - Lija
Monofilament polyamide G1	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Clonazepam 2mg tablets	Cherubino Ltd. - Gżira
Iloprost 20mcg / ml infusion (CPV-24421100-2)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Sodium aurothiomalate 50mg injections (CPV-24432100-2)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Purchase of fire equipment for car park GPS stores	Fires & Security Engineering - Marsa
Thyroxine sodium 50mcg tablets (CPV-24442300-7)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Consumables for pulse oximetry criticare	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Dimercaprol 100mg / 2ml injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Elasticated tubular support bandages, size E and F	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Promazine 25mg tablets (CPV-24461600-9)	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Neostigmine 2.5mg injections (CPV 24432100-2)	Medicem Ltd. -Marsascala
Cardioplegia sterile concentrate (CPV 24421400-5)	Miller & Miller (Chem) Ltd. - UK
'Y' luer lock adaptors for single needle dialysis	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Demeclocycline HCL 150mg capsules	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Arrow brachial plexus set	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Sterile 3-way retaining foley catheters, size 16ch and 18ch	Micar Medics Ltd. - San Ġwann
Sterile polyvinyl chloride catheter, size 24	E.J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Cellulose wadding	Protex Limited - Paola
Instrument trays 270 x 180 x 41mm	Technoline Ltd. - Gżira
Haloperidol 100mg injections (CPV 24461600-9)	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
Prednisolone 5mg enteric-coated tablets (CPV 24442200-6)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Tape sterilizing for non-woven material	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Levodopa 250mg and carbidopa 25mg tablets (CPV 24461400-7)	Europharma Ltd. - Birkirkara

HEALTH DIVISION

List of departmental tenders awarded by the Government Pharmaceutical Services Section during the period between 1st and 31st August, 2006.

Natura ta' l-oġġett *Nature of item*	Kuntrattur *Contractor*
Adrenaline 1:1000 injections (CPV 24422100-9)	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Ascorbic acid 100mg tablets	Medicem Ltd. -Marsascala
Dextrose 10% x 500ml IV infusion b.p. / e.p.	Drugsales Ltd. - Lija
Monofilament polyamide G1	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Clonazepam 2mg tablets	Cherubino Ltd. - Gżira
Iloprost 20mcg / ml infusion (CPV-24421100-2)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Sodium aurothiomalate 50mg injections (CPV-24432100-2)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Purchase of fire equipment for car park GPS stores	Fires & Security Engineering - Marsa
Thyroxine sodium 50mcg tablets (CPV-24442300-7)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Consumables for pulse oximetry criticare	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Dimercaprol 100mg / 2ml injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Elasticated tubular support bandages, size E and F	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Promazine 25mg tablets (CPV-24461600-9)	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Neostigmine 2.5mg injections (CPV 24432100-2)	Medicem Ltd. -Marsascala
Cardioplegia sterile concentrate (CPV 24421400-5)	Miller & Miller (Chem) Ltd. - UK
'Y' luer lock adaptors for single needle dialysis	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Demeclocycline HCL 150mg capsules	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Arrow brachial plexus set	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Sterile 3-way retaining foley catheters, size 16ch and 18ch	Micar Medics Ltd. - San Ġwann
Sterile polyvinyl chloride catheter, size 24	E.J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Cellulose wadding	Protex Limited - Paola
Instrument trays 270 x 180 x 41mm	Technoline Ltd. - Gżira
Haloperidol 100mg injections (CPV 24461600-9)	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
Prednisolone 5mg enteric-coated tablets (CPV 24442200-6)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Tape sterilizing for non-woven material	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Levodopa 250mg and carbidopa 25mg tablets (CPV 24461400-7)	Europharma Ltd. - Birkirkara

Bethamethasone 0.05% (as the diproprionate ester) cream CPV-24431500-9	Associated Drug Co. Ltd. - Valletta
Nitrofurantoin oral suspension (CPV-24451100-1)	Miller & Miller (Chem) Ltd. - UK
Bandages triangular	A.T.G. Ltd. - San Gwann
Podophyllotoxin 0.15a% cream (CPV-24493100-7)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Diagnostic strips	Europharma Ltd. - Birkirkara
Extra length, pencil point spinal needles	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Test strips for campilobacter pylori	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Hire service of open skips and refuse collection vehicle	Sandro Saliba - Mosta
Sucralfate 1g / 5ml suspension (cpv-24411000-8)	Miller & Miller (Chem) Ltd. - UK
Sulfinpyrazone 200mg tablets (cpv-24432300-4)	Clinipharm Ltd. - Attard
Normal saline injections x 2ml	Alphafarma Ltd. - Mosta
Cycloserine 250mg tablets / capsules	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Cladribine 10mg injections (CPV 2445210-8)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Ranitidine 75mg / 5ml syrup (CPV-24411000-8)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Tranexamic acid 500mg injections (CPV 24421200-3)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Nerve stimulator needles for plexus anaesthesia	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
Disposable surgical trocars - 5mm	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Disposable petri dishes for bacteriological use	Orme Laboratory Supplies Ltd. - Mrieħel
Reference electrode for 1302/6 gas analyser	Technoline Ltd. - Gżira
Sodium cromoglycate 5mg inhaler	Drugsales Ltd. - Lija
Gauze tulle with paraffin dressings	Vernon-Caus Ltd. - Kappara
Cyclopentolate hydrochloride 1% single use eye drops (CPV 24462100-1)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Absorbable haemostat	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Beclomethasone 50mcg aqueous nasal spray	George Borg Barthet Ltd. - Luqa
Disposable infusion cannulae	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Disposable blue pipette tips	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Tubes endotracheal plain size 7.5	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Cables for storz resectoscope	Technoline Ltd. - Gżira
Saquinavir 500mg capsules/tablets	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Amiodarone 150mg injections (CPV 24422100-9)	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta

Is-7 ta' Settembru, 2006

7th September, 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 307/2006. Provvista ta' *spares* għall-General Motors V12-71 Detroit diesel marine engines - Forzi Armati ta' Malta.

CT 308/2006. Provvista u konsenja ta' *bedhead trunking units* għall-*wards* ta' l-irġiel u tan-nisa fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex - Sptar Ġenerali ta' Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th September, 2006, for:

CT 307/2006. Supply of spares for General Motors V12-71 Detroit diesel marine engines - Armed Forces of Malta.

CT 308/2006. Supply and delivery of bedhead trunking units for the male and female wards at the Gozo General Hospital (GGH) - Gozo General Hospital. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 309/2006. Provvista ta' *heavy duty vinyl floor sheeting* fil-*wards* ta' l-irġiel u tan-nisa fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex - Sptar Ġenerali ta' Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 310/2006. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid tal-wiċċ fi Triq ir-Ramla, in-Nadur, Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 312/2006. Kiri ta' karozzi *self-drive* għall-Ministeru ta' l -Edukazzjoni u d-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni 2006/2008 – Ministeru ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 303/2006. Provvista ta' tindif fis-siti kollha tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) – MCAST. Għandu jitħallas dritt ta' Lm40 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Lulju, 2006.

CT 304/2006. Servizzi ta' konsulenza għal *feasibility study* dwar interconnection bejn Malta l-Ewropa fis-settur ta' l-enerġija – Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Lulju, 2006.

CT 306/2006. Kostruzzjoni ta' żewġ (2) xeltrijiet protettivi għat-tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi – Patrimonju Kulturali Malti. Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Lm790,000 mingħajr VAT). *(Budget* Allokat: *Euros* 125,000 mingħajr V.A.T.).

CT 313/2006. Bini ta' kumpless sportiv f'Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 314/2006. Bini ta' Triq iż-Żahar, Triq il-Larinġ, Triq it-Taħħan, parti minn Triq E. Cremona u parti minn Triq P.P. Rubens, Ħ'Attard - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 318/2006. Traqqigħ, kisi mill-ġdid u xogħlijiet oħra anċillari f'diversi oqsma industrijali - Malta Industrial Parks. Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 309/2006. Supply and fitting of heavy duty vinyl floor sheeting within the male and female wards at the Gozo General Hospital (GGH) - Gozo General Hospital. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th September, 2006, for:

CT 310/2006. Resurfacing works in Ramla Road, Nadur Gozo – Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 312/2006. Hire of self-drive cars to the Ministry of Education and the Education Division 2006/2008 – Ministry of Education. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th September, 2006, for:

CT 303/2006. Provision of cleaning services to all Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) sites – MCAST. A fee of Lm40 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 24th July 2006.

CT 304/2006. Consultancy services for a study of the feasibility of interconnection between Malta and Europe in the field of energy – Malta Resources Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th July, 2006.

CT 306/2006. Fabrication, delivery and construction of two (2) protective shelters for the Ħaġar Qim and Mnajdra Temples, at Ħaġar Qim and Mnajdra Park, limits of Qrendi – Cultural Heritage Malta. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Lm790,000 excluding VAT).

CT 313/2006. Construction of the regional sports complex at Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 314/2006. Construction of Triq iż-Żahar, Triq il-Larinġ, Triq it-Taħħan, parts of Triq E. Cremona and parts of Triq P.P. Rubens, Attard - Malta Transport Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 318/2006. Patching, resurfacing and other ancillary works at various industrial estates - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 319/2006. Bini u *semi-finishing* ta' *maisonette* (1) u żewġ (2) appartamenti fi *Plot* 5, Triq Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 328/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lit-Taqsima tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 321/2006. Stallazzjoni ta' ħames (5) *lifts* fi Triq il-Wied, l-Imsida Fażi IIIB - Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 322/2006. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' żewġ (2) *walk in freezers* għal *cold stores* ġewwa Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Lm45,000 mingħajr VAT).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 315/2006. *Integration of environmental concerns into Malta's agriculture on the basis of the IRENA Operation* - Awtorità ta' Malta dwar l-Iżvilupp u l-Ippjanar (MEPA). Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għall-Iżvilupp Rurali għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Euros 211,865 mingħajr VAT).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Awissu, 2006.

CT 335/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 311/2006. Sejħa għal espressjonijiet ta' interess għal *offshore wind development* f'Malta – Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Awissu, 2006.

CT 319/2006. Construction of one (1) maisonette and two (2) apartments on Plot 5, Triq Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 328/2006. Period contract for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th September, 2006, for:

CT 321/2006. Installation of five (5) lifts at Triq il-Wied, Msida Phase IIIB - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm10 for each copy of tender document.

CT 322/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of two (2) walk in freezers for the cold stores in Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Lm45,000 excluding VAT).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th September, 2006, for:

CT 315/2006. Integration of environmental concerns into Malta's agriculture on the basis of the IRENA Operation - Malta Environment and Planning Authority (MEPA). A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Rural Development Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Euros 211,865 excluding VAT).

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th August, 2006.

CT 335/2006. Period contract for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd October, 2006, for:

CT 311/2006. Call for expressions of interest for offshore wind development in Malta – Malta Resources Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 3rd August, 2006.

CT 316/2006. Provvista ta' *flow-cytometry markers* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Awissu, 2006.

CT 320/2006. Provvista u stallazzjoni ta' apparat għal *roadside check* - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2005. (*Budget* allokat: Euros 98,500 mingħajr VAT).

CT 325/2006. Provvista ta' *doxorubicin 10mg* u *50mg vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 326/2006. Provvista ta' *rituximab 500mg vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 327/2006. Provvista ta' *sodium bicarbonate 8.4% infusion x 200ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 329/2006. Kiri ta' *digital photocopiers* lid-Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja - Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 330/2006. Provvista ta' *disposable polythelene aprons* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 333/2006. Provvista u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju u xogħol ta' metall fl-Iskola Primarja tas-Siġġiewi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada.

Irid jitħallas ditt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 345/2006. Servizzi ta' tindif fil-Junior Lyceum tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Blokk ta' Sandhurst, Pembroke – Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 323/2006. Provvista ta' *complete nutritional preparation x 500ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Awissu, 2006.

CT 324/2006. Provvista ta' *concentrated bicarbonate kits* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Awissu, 2006.

CT 316/2006. Supply of flow-cytometry markers - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th August, 2006.

CT 320/2006. Supply, delivery and installation of equipment for roadside checks - Malta Transport Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility 2005 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 98,500 excluding VAT).

CT 325/2006. Supply of doxorubicin 10mg and 50mg vials - Health Division.

CT 326/2006. Supply of rituximab 500mg vials - Health Division.

CT 327/2006. Supply of sodium bicarbonate 8.4% infusion x 200ml - Health Division.

CT 329/2006. Hire of digital photocopiers for the Courts of Justice Division - Courts of Justice Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 330/2006. Supply of disposable polythelene aprons - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th October, 2006, for:

CT 333/2006. Supply and installation of aluminium apertures and metal works at the Siġġiewi Primary School – Foundation for Tomorrow's Schools.

A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

*CT 345/2006. Cleaning services at Sir Adrian Dingli Girls Junior Lyceum, Sandhurst Block, Pembroke – Education Division. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th October, 2006, for:

CT 323/2006. Supply of complete nutritional preparation x 500ml - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th August, 2006.

CT 324/2006. Supply of concentrated bicarbonate kits - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th August, 2006.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 336/2006. Provvista ta' servizzi ta' konsulenza relatati ma' l-implimentazzjoni ta' servizzi ta' *eGovernment* - Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 339/2006. Bini u tlestija parzjali ta' tliet (3) appartamenti f'*Plot* 18, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 340/2006. Bini u tlestija parzjali ta' żewġ (2) appartamenti, erba' (4) garaxxijiet u ħanut f'*Plot* 17, Triq Dun Ġwann Mamo, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 331/2006. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għal-laboratorju fiċ-Ċentru Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2004. (*Budget* allokat: Ewros 144,000 minghajr VAT).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Awissu, 2006.

CT 332/2006. Provvista u stallazzjoni ta' vetrini għall-mużew fiċ-ċentru tal-viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi – Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali, Programm għal Malta 2004-2006. (*Budget* allokat: Lm35,800 minghajr VAT).

CT 341/2006. Bini u tlestija parzjali ta' tlett (3) appartamenti fuq *Plot* 11, Triq Dun Ġwann Mamo, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 334/2006. Manifattura, provvista u konsenja ta' *demountable museum display cases* għall-esibizzjonijiet temporanji – Patrimonju Kulturali Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th October, 2006, for:

CT 336/2006. Provision of consultancy services related to the implementation of eGovernment services - Ministry for Investment, Industry and Information Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 339/2006. Construction and semi-finishing of three (3) apartments on Plot 18, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

CT 340/2006. Construction and semi-finishing of two (2) apartments, four (4) garages and a shop on Plot 17, Triq Dun Ġwann Mamo, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th October, 2006, for:

CT 331/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture at the National Blood Transfusion Centre, Guardamangia – Health Division. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility 2004 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 144,000 excluding VAT).

EU Contract Notice dispatched on the 21st August, 2006.

CT 332/2006. Supply and installation of museum display cases for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors' Centre, limits of Qrendi – Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated Budget: Lm35,800 excluding VAT).

CT 341/2006. Construction and semi-finishing of three (3) apartments on Plot 11, Triq Dun Ġwann Mamo, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th October, 2006, for:

CT 334/2006. Manufacture, supply and delivery of demountable museum display cases for temporary exhibitions – Cultural Heritage Malta.

*CT 346/2006. Xogħol ta' madum, irħam u granit fl-iskola sekondarja ġdida f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 347/2006. Xogħol fuq ġewwa u fuq barra ta' tikħil u tibjid fl-iskola sekondarja ġdida f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 337/2006. Provvista ta' *disposable protective gowns* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2006.

CT 338/2006. Provvista ta' *oxygen concentrators* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 342/2006. Xogħlijiet mekkaniċi u ta' l-elettriku fiċ-Ċentru tal-Viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 343/2006. Provvista ta' pilloli *mesalazine 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Settembru 2006.

*CT 344/2006. Provvista ta' *anti-haemophilia Factor VIII inhibitor* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Settembru 2006.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Settembru, 2006

*CT 346/2006. Tiling, marble and granite works at the new secondary school at Tal-Ħandaq, Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

*CT 347/2006. Internal and external plastering and painting works at the new secondary school at Tal-Ħandaq, Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th October, 2006, for:

CT 337/2006. Supply of disposable protective gowns - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th August 2006.

CT 338/2006. Supply of oxygen concentrators - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th August 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st October, 2006, for:

CT 342/2006. Mechanical and electrical works for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors Centre, limits of Qrendi - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

*CT 343/2006. Supply of mesalazine 400 mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th September 2006.

*CT 344/2006. Supply of anti-haemophilia Factor VIII inhibitor – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th September 2006.

*Advertisements appearing for the first time.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

7th September, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-7 ta' Settembru, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

7th September, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 28 ta' Settembru, 2006.

*Avviż Nru. 175. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens rivedibbli relattiv ta' tlett elef u tnejn u għoxrin Liri Maltin (Lm3,022.00) fis-sena, ta' sit fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_448. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm 2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 176. Kiri tal-posta vojta Nru. 1 fis-Suq tal-Frott, Ta' Qali, limiti ta' Ħ'Attard, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D.100/74/66. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 177. Kiri, għal mhux anqas minn sitt (6) snin, tal-ħanut vojt Nru. 16, Blokk 6, Triq il-Vitorja, l-Isla, muri fuq pjanta L.D.48/92/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 178. Kiri tal-fond Nru. 7, Misraħ Bonnici, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 133/86/1. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

*Avviż Nru. 179. Kiri, biex jintuża biss għall-bejgħ ta' laħam u prodotti tal-laħam, tal-ħanut Nru. 24 u Maħżen Nru. 24A, fis-Suq tal-Belt, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 28th September, 2006.

*Advt. No. 175. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative revisable groundrent of three thousand and twenty two Malta Liri (Lm3,022.00) per annum of the site in the Industrial Estate, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.2006_448. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 176 Lease of the bare stall No. 1 at the Fruit Market, Ta' Qali, limits of Attard, shown edged in red on plan L.D.100/74/66. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 177. Lease, for not less than six (6) years, of the bare shop No. 16, Block 6, Triq il-Vitorja, Senglea shown on plan L.D.48/92/1. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 178. Lease of Premises No. 7, Misraħ Bonnici, Cospicua, shown edged in red on plan L.D. 133/86/1. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advt. No. 179. Lease, to be used for the sale of fresh meat and meat products only, of the shop No. 24 and Store No. 24A at the Valletta Market, Merchants Street, Valletta,

aħmar fuq pjanta L.D.17A/83/A u pjanta L.D. 17/83/A rispettivament.

*Avviż Nru. 180. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt Blokk B1, Qasam tad-Djar, il-Pietà, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 34_84_7.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'cekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-7 ta' Settembru, 2006

shown edged in red on plan L.D.17A/83/A and plan L.D. 17/83/A respectively.

*Advt. No. 180. Lease of Basement No. 1 underlying Block B1, Housing Estate, Pietà, shown edged in blue on plan P.D.34_84_7.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

7th September, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/31/2006. Tagħmir tad-dawl

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/35/2006. Kanen tal-*carbon steel*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

T/Q/36/2006. Folji tas-sufra

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

T/Q/39/2006. *Connectors* u *terminals*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/44/2006. Oġġetti assorbenti għall-kontroll tat-tniġġis.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th October, 2006, for:–

GN/MPS/Q/31/2006. 110V Lighting equipment

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/35/2006. Carbon steel pipes

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TQ/Q/36/2006. Cork sheets

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TQ/Q/39/2006. Connectors and terminals

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/44/2006. Pollution control absorbents

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/62/2006. *Engine rags*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/55/2006. Sdieri u inċirati *high visibility*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/70/2006. Provvista ta' *dry-type amorphous metal-alloy core distribution transformer*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/85/2006. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' sistema fotovoltajka għall-Uffiċċju ta' l-Enemalta fid-Distrett ta' Tas-Sliema

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/G/T/7/2006. *Valves* għaċ-ċilindri tal-gass

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/73/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *planté cells*

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th October, 2006, for:–

GN/MPS/T/62/2006. Engine rags

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th October, 2006, for:–

E/E/T/55/2006. High visibility rainsuits and waistcoats

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th October, 2006, for:–

TD/T/70/2006. Supply of a dry-type amorphous metal-alloy core distribution transformer

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/85/2006. Supply, delivery and installation of a photovoltaic system for Enemalta Sliema District Office Sliema

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

E/G/T/7/2006. Valves for gas cylinders

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday 11th October, 2006, for:–

TD/T/PC3/73/2006. Period Contract for the supply of planté cells.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/85/2006. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' sistema fotovoltajka għall-Uffiċċju ta' l-Enemalta fid-Distrett ta' Tas-Sliema

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/G/T/7/2006. *Valves* għaċ-ċilindri tal-gass

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija C - Stmati bejn Lm20,001 u *EU Thresholld* (Lm180,900 VAT Eskluża)
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti l-Furjana jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/78/2006. *Auxiliary transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10/EUR23.29 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/80/2006. *Transformer insulating oil*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-17 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti l-Furjana jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/PC3/65/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' boltijiet u skorfini

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*P/T/PC/6/2006. Ġarr fuq l-art ta' *petroleum products* fi kwantitajiet kbar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati bejn Lm250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- Proċedura ta' 3 *Envelope*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/85/2006. Supply, delivery and installation of a photovoltaic system for Enemalta Sliema District Office

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

E/G/T/7/2006. Valves for gas cylinders

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm180,900 Vat Exclusive)
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th October, 2006, for:–

*TD/T/78/2006. Auxiliary transformers

A fee of Lm10/EUR23.29 should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/80/2006. Transformer insulating oil

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th October, 2006, for:–

*TD/T/PC3/65/2006. Period contract for the supply of bolts and nuts.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

*P/T/PC/6/2006. Transport of petroleum products in bulk by road

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above Lm250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd October, 2006, for:–

HO/T/77/2006. Estensjoni ta' l-Istallazzjoni tal-*MOBC fuel* fil-Marsa - Disinn u bini ta' tankijiet għal ħażna u servizzi ta' *fuel* flimkien ma' kumnikazzjoni ta' xogħlijiet ta' kanen għall-istallazzjoni u *fire hydrous.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100/EUR232.94 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm5,000 (EUR 11,647) ma' kull offerta għall-offerta hawn fuq imsemmija.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mid-19 ta' Settembru, 2006.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Din hija biss *PRIOR INDICATIVE NOTICE* GĦAL KUNTRATT TA' PROVVISTA

Il-Korporazzjoni Enemalta preżentement hija l-uniku produttur u distributur ta' l-enerġija elettrika f'Malta. Sabiex tkompli tagħti servizz sodisfaċenti lill-klijenti tagħha, l-Enemalta qed tippjana biex tixtri impjant ġdid li jiġġenera l-elettriku jew elettriku ġġenerat minn impjant ta' l-enerġija bbażat lokalment.

L-impjant għandu jkollu *output* ta' elettriku ta' madwar 100MW (għas-sajf) u għandu jkun ikkonnettjat mas-sistema ta' 132kV. L-impjant jista' jitqiegħed jew fil-*Power Station* ta' l-Enemalta f'Delimara jew f'post ieħor kif ikun propost mill-parti interessata, kemm-il darba jinkisbu l-permessi kollha mill-awtorità kompetenti.

L-impjant, il-kostruzzjoni u l-operat tiegħu, kunsiderazzjonijiet ta' saħħa u sigurtà, *fuel*, l-emissjonijiet kollha, disponiment ta' l-iskart u kull attività relatata għandhom ikunu konformi mal-leġiżlazzjoni lokali kif ukoll mad-Direttivi ta' l-Ewropa.

L-akkwist għandu jsir skond il-proċedura nnegozjata kif muri fl-Avviż Legali 178 ta' l-2005 tal-Liġijiet ta' Malta, għal entijiet li jħaddmu s-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, l-enerġija, it-trasport u l-posta.

Qed tiġi ppreparata *contract notice* għal dan il-proġett mill-Korporazzjoni Enemalta u għandha toħroġ sa tmiem l-2006. Il-*contract notice,* li għandha tinkludi kriterji għal kwalifikazzjoni u speċifikazzjonijiet tekniċi, għandha tistieden partijiet interessati biex jipproponu impjant xieraq u li jagħti valur għal flus li jinħarġu u li jkun skond il-kriterji ambjentali u ta' effiċjenza meħtieġa bl-aħjar proposti finanzjarji biex jiżgura servizz ta' min jorbot fuqu bi prezzijiet vantaġġjużi waqt li jissalvagwardja l-ambjent.

HO/T/77/2006. Extension of MOBC fuel installation at Marsa - Design and build fuel storage/service tanks together with pipe works connection both to installation and to fire hydrous.

A fee of Lm100/EUR232.94 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm5,000 (EUR 11,647) is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from the 19th September, 2006.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

This is ONLY A PRIOR INDICATIVE NOTICE FOR A SUPPLY CONTRACT

Enemalta Corporation is currently the only producer and distributor of electrical energy in Malta. In order to continue rendering a satisfactory service to its customers, Enemalta is planning to purchase a new generating plant or electricity generated from locally based power plant.

The plant shall have an electrical output of approximately 100MW (summer rating) and shall be connected to Enemalta's 132kV system. The plant may be located either at Enemalta's Delimara Power Station or in a different location as proposed by the interested party, provided that all permits are obtained from the competent authorities.

The plant, its construction and operation, health and safety considerations, fuel, all emissions, waste disposal and any related activities shall comply with local legislation as well as all European Directives.

Procurment shall be carried out according to the negotiated procedure as per Legal Notice 178 of 2005 of the Laws of Malta, for entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors.

A contract notice for this project is currently being prepared by Enemalta Corporation and is expected to be issued by the end of 2006. The contract notice, which shall include qualification criteria and technical specifications, shall invite interested parties to propose suitable and cost-effective plant that will meet the required enviromental and performance criteria with the best financial proposals to ensure a reliable service at advantageous prices whilst safeguarding the enviroment.

Għandu jinħareġ sommarju tal-*contract notice* fuq il-*website* tal-Korporazzjoni Enemalta waqt li dokument shiħ għandu jiġi pprovdut fuq ħlas ta' elf lira (Lm1,000)((2329.37 Euros) li ma jitħallsux lura.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn:

Is-Sur Francis Darmanin
Kap ta' l-Akkwisti
Korporazzjoni Enemalta
Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni
Xatt il-Knisja
Marsa HMR 01
Malta
Tel Nru: +356 22980738
Fax Nru +356 22980660
Email: francis.darmanin@enemalta.com.mt
Website: www.enemalta.com.mt
*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Is-7 ta' Settembru, 2006

A summary of contract notice shall be issued on Enemalta Corporation's website whilst the full document shall be supplied against a non-refundable fee of Lm1,000 (2329.37 Euros).

Further information may be obtained from:

Mr Francis Darmanin
Head of Procurement
Enemalta Corporation
Central Administration Building
Church Wharf
Marsa HMR 01
Malta
Tel No: +356 22980738
Fax No: +356 22980660
Email: francis.darmanin@enemalta.com.mt
Website: www.enemalta.com.mt
*Advertisements appearing for the first time.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

7th September, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Settembru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 70/2006. Provvista, konsenja u ħatt ta' ċangaturi tal-konkrit *precast* fil-qalba tar-raħal tal-Qrendi.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th September, 2006, for:-

Advt. No. 70/2006. Supply, delivery and unloading of precast concrete paving blocks to Qrendi village core.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 71/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fis-sit ta' ġir biex jintuża mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi għall-2006-2007.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 72/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *fittings* tal-pajpijiet ta' l-azzar għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 73/2006. Bdil ta' travi ta' l-injam tas-soqfa fil-Ministeru tal-Kompetittività u Komunikazzjoni "Casa Leoni", Santa Venera.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 74/2006. Provvista u stallazzjoni ta' *air-conditioning units* fil-kamra l-ġdida ta' l-ikel, il-Palazz ta' San Anton, Ħ'Attard.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 42/2006. Xogħlijiet ta' trinek matul il-Wesgħa ta' Ħaġar Qim, il-Qrendi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Settembru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 75/2006. Xogħlijiet ta' twaqqigħ għall-estensjoni *(pantry area)* tal-Palazz ta' San Anton.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 43/2006. Provvista u konsenja ta' *LCD/DLP Projector* għall-progett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta fi ħdan it-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 71/2006. Period contract for the supply and delivery to site of hydraulic lime for use by Works Division and Services Division for 2006-2007.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 72/2006. Period contract for the supply and delivery of steel pipe fittings to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 73/2006. Replacement of roof timber beams at the Ministry of Competitiveness and Communications, "Casa Leoni", Santa Venera.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 74/2006. Supply and installation of air-conditioning units at the new dining room, San Anton Palace, Attard.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 42/2006. Trenching works along Ħaġar Qim Promenade, Qrendi.

A fee of Lm5 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 15th September, 2006, for:-

Advt. No. 75/2006. Demolition and structural works for the extension (pantry area) at San Anton Palace.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd September, 2006, for:-

Quot. No. 43/2006. Supply and delivery of LCD/DLP Projector to the Valletta Rehabilitation Project within the Works Division and Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Settembru, 2006

A fee of Lm5 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

7th September, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Settembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/54/2006. *Plastic fittings* għall-pajpijiet tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/64/2006. *Stainless steel repair clamps 2".*
Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/67/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units.*

Avviż Nru. CT/WSC/T/69/2006. *Hermetically sealed oil immersed 6.0kV/433V power transformer*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/54/2006. Plastic fittings for polyethylene pipes.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 15th September, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/64/2006. Stainless steel repair clamps 2".
A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 18th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/67/2006. Period contract for the supply, installation and commissioning of air-conditioning units.

Advt. No. CT/WSC/T/69/2006. Hermetically sealed oil immersed 6.0kV/433V power transformer.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 19th September, 2006 for:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/68/2006. Kontijiet u *window envelopes* għall-*automailer*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Settembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/41/2006. Provvista ta' *crew cabs*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/70/2006. Provvista ta' *top loading autoclave* għal *steam sterilisation*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/70/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kloru għall-Impjant tat-Trattament ta' l-Ilma f'Sant Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Settembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/59/2006. *Threaded stopcocks*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Ħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 21249835 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Is-7 ta' Settembru, 2006

Advt. No. CT/WSC/T/68/2006. Bills and window envelopes for automailer.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 19th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/41/2006. Supply of crew cabs.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 20th September, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/70/2006. Supply of a top loading autoclave for steam sterilisation.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 25th September, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/71/2006. Period contract for the supply of chlorine for Sant Antnin Waste Water Treatment Plant.

A fee of Lm10 will be charged for each tender dokument.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 26th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/59/2006. Threaded stopcocks.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Hal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/ Cancellation of tenders can be polled on 21249835 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

7th September, 2006

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Settembru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 520. Stallazzjoni u kummissjunar ta' *lift* wieħed (1) f'35, Triq il-Kunċizzjoni, l-Imsida.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 521. Stallazzjoni u kummissjunar ta' *lift* wieħed (1) f'42, Triq il-Kunċizzjoni, l-Imsida.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

Is-7 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th September, 2006 for:–

Advt. No. 520. Installation and commissioning of one (1) lift at 35, Triq il-Kunċizzjoni, Msida.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 521. Installation and commissioning of one (1) lift at 42, Triq il-Kunċizzjoni, Msida.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

7th September, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 2245/EX/06. Provvista ta' servizz ta' komunikazzjoni u reklamar lill-Awtorità tat-Trasport ta' Malta.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00.

Is-7 ta' Settembru, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th September, 2006, for:-

Advt No. 2245/EX/06. Provision of communications and advertising services to the Malta Transport Authority.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

7th September, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (ADT), Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 61/06. Kostruzzjoni ta' Triq is-Sur ta' Santa Liena, Bormla.

Avviż Nru. RD 62/06. Kostruzzjoni ta' Triq Dun Ġużepp Vella, Ħal Għaxaq.

Avviż Nru. RD 63/06. Kostruzzjoni ta' Sqaq il-Kubrit, il-Ħamrun.

Avviż Nru. RD 64/06. Kostruzzjoni ta' Misraħ iż-Żgħażagħ, Ħal Luqa.

Avviż Nru. RD 65/06. Kostruzzjoni ta' Triq il-Lampuka, Wied il-Għajn.

Avviż Nru. RD 66/06. Ftuħ u formazzjoni ta' parti minn Triq in-Nassaba, Ħal Safi.

Avviż Nru. RD 67/06. Kostruzzjoni ta' Triq il-Gladjoli, Santa Luċija.

Avviż Nru. RD 68/06. Kostruzzjoni ta' Triq Dun Ġużepp Calleja, Ħal Tarxien.

Avviż Nru. RD 69/06. Kostruzzjoni ta' mogħdija għall-mixi fi Triq Paola, Ħal Tarxien.

Avviż Nru. RD 70/06. Asfaltar ta' Triq il-Qrendi, iż-Żurrieq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (ADT), Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 71/06. Provvista u twaħħil ta' *promenade seating units* f'Bakery Wharf, il-Birgu.

Avviż Nru. RD 72/06. Provvista u stallazzjoni ta' *cable* għall-provvista ta' l-elettriku fil-Menqa u fil-Bakery Wharf Promenade, il-Birgu.

Avviż Nru. RD 73/06. Provvista u stallazzjoni ta' kurduni u bankini tal-granit.

Avviż Nru. RD 74/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inħawi tal-Lvant.

Avviż Nru. RD 75/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inħawi tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD 76/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inħawi tat-Tramuntana.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th September, 2006, for:-

Advt. No. RD 61/06. Construction of Triq is-Sur ta' Santa Liena, Cospicua.

Advt. No. RD 62/06. Construction of Triq Dun Ġużepp Vella, Għaxaq.

Advt. No. RD 63/06. Construction of Sqaq il-Kubrit, Ħamrun.

Advt. No. RD 64/06. Construction of Misraħ iż-Żgħażagħ, Luqa.

Advt. No. RD 65/06. Construction of Triq il-Lampuka, Marsaskala.

Advt. No. RD 66/06. Opening and formation of part of Triq in-Nassaba, Safi.

Advt. No. RD 67/06. Construction of Triq il-Gladjoli, Santa Luċija.

Advt. No. RD 68/06. Construction of Triq Dun Ġużepp Calleja, Tarxien.

Advt. No. RD 69/06. Construction of footpaths at Triq Paola, Tarxien.

Advt No. RD 70/06. Asphalting of Triq il-Qrendi, Żurrieq.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 19th September, 2006, for:-

Advt. No. RD 71/06. Supply and installation of promenade seating units at Bakery Wharf, Vittoriosa.

Advt. No. RD 72/06. Supply and installation of electrical supply cable at the Menqa and Bakery Wharf Promenade, Vittoriosa.

Advt. No. RD 73/06. Supply of granite kerb and paving.

Advt. No. RD 74/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, East Area.

Advt. No. RD 75/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, South Area.

Advt. No. RD 76/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, North Area.

Avviż Nru. RD 77/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inħawi tal-Punent.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (ADT), Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 78/06. Kostruzzjoni ta' parti minn Rue D'Argens, il-Gżira.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00.

Is-7 ta' Settembru, 2006

Advt. No. RD 77/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, West Area.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Friday, 22nd September, 2006, for:-

Advt. No. RD78/06. Construction of part of Rue D'Argens, Gżira.

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority, on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

7th September, 2006

MINISTERU TAL-FINANZI

Id-Direttur Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 19/91/5. Akkwist ta' *desktop personal computers* għall-Ministeru tal-Finanzi.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* tal-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, 30, Triq Nofsinhar, Valletta.

Id-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru tal-Finanzi jgħarraf li persuni interessati jistgħu jattendu għall-ftuħ u skedar ta' l-offerta fid-data u l-ħin indikati.

Is-7 ta' Settembru, 2006

MINISTRY OF FINANCE

The Director Corporate Services of the Ministry of Finance notifies:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 29th September, 2006, for–

Advt. No. MF 19/91/5. Procurement of desktop personal computers for the Ministry of Finance.

Offers should be made on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Accounts Section of the Ministry of Finance, Maison Demandols, 30, Triq Nofsinhar, Valletta.

The Corporate Services Directorate of the Ministry of Finance notifies that interested parties may attend the opening and scheduling of tender on the appointed date and time.

7th September, 2006

DIPARTIMENT TAL-LIBRERIJI

Id-Direttur, Dipartiment tal-Libreriji, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 1/2006. Armar u żarmar ta' *stands* fil-Fiera tal-Ktieb 2006 f'Dar il-Mediterran għall-Konferenzi, Valletta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni, Bibljoteka Nazzjonali, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta CMR 02, bejn it-8.30 a.m u l-11.30 a.m., flimkien mal-ħlas ta' Lm15. (Nru. tat-telefon 21224338).

Is-7 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF LIBRARIES

The Director, Department of Libraries, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 29th September, 2006 for:–

Advt. No. 1/2006. Assembling and dismantling of stands for the Malta Book Fair 2006, at the Mediterranean Conference Centre, Valletta.

Forms of tender and further information may be obtained from the National Library of Malta, Administration Section, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta CMR 02, between 8.30 a.m. and 11.30 a.m., against a payment of Lm15. (Telephone No. 21224338).

7th September, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Sejħa għas-Sottomissjoni ta' Kotba ta' Riżorsi għall-Għalliema għat-Tagħlim f'Livell Bażiku tal-Matematika

Id-Dipartiment tal-Kurrikulu fi ħdan id-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni fi ħsiebu jixtri kotba ta' riżorsi għall-għalliema għat-tagħlim f'livell bażiku tal-Matematika fis-settur Sekondarju.

Id-Direttur tad-Dipartiment tal-Kurrikulu qed jistieden lill-awturi, distributuri tal-kotba u dawk involuti f'dan il-qasam biex jibagħtu kopji ta' sensiela ta' kotba għat-tagħlim f'livell bażiku tal-Matematika għal skop ta' evalwazzjoni. Il-kotba li jintbagħtu għandhom ikunu bi prezz ikkwotat magħhom.

Kopja tas-sillabu attwali tal-Livell Bażiku tal-Matematika tista' tinġabar mill-*Customer Care* tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana. B'hekk il-partijiet interessati jkunu jafu eżatt x'inhu rikjest.

Il-kotba għandhom ikunu skond dawn il-kundizzjonijiet:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji u linji gwida tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali.

2. Jilħqu l-kriterji, għanijiet u oġġettivi tas-sillabu kurrenti tat-tagħlim f'livell bażiku tal-Matematika.

3. Il-kotba għandhom ikunu intiżi biex jintużaw fl-ewwel tliet snin tas-sekondarja jiġifieri, *Forms* 1, 2 u 3.

4. It-test irid ikun bl-Ingliż.

5. Ikunu adattati għall-aktar livell bażiku li nsibu fl-iskejjel Sekondarji u li jużaw diversi strateġiji ta' tagħlim.

6. Preferibilment il-kotba għandhom jgħinu l-għalliema jippreparaw *teaching/learning resources* għall-bżonnijiet indiwidwali ta' kull student.

Il-kotba jridu jiġu sottomessi sa mhux aktar tard min-nofsinhar tat-28 ta' Settembru 2006, u għandhom ikunu indirizzati lil:

The Textbook Selection Board
attn: Ms Anna Maria Gilson
Curriculum Centre
The Mall, Floriana

Il-kotba li jintbagħtu jingħataw lura lill-propretarju wara perijodu ta' żmien raġjonevoli.

Is-7 ta' Settembru, 2006

EDUCATION DIVISION

Call for Submission of Teachers' Resource Books for Teaching Mathematics Basic Skills

The Curriculum Department intends to procure Teachers' Resource Books for the teaching of Mathematics Basic Skills in the Secondary Sector.

The Director Curriculum Management in the Education Division invites authors, publishers and book distributors to submit copies of Resource Books for the teaching of Mathematics Basic Skills in the Secondary Sector for evaluation purposes. Books submitted under this call should be accompanied by a quotation covering quantity price.

Interested parties wishing to consult a copy of the Mathematics Basic Skills Syllabus in order to be able to evaluate and compare the requirements may collect one from the Customer Care Section of the Education Division, Floriana.

The books must satisfy the following conditions:

1. Be in conformity with the principles and guidelines of the National Minimum Curriculum.

2. Should meet the criteria, aims and objectives of the current Mathematics Basic Skills Syllabus.

3. Should cater for the lower forms i.e. Forms 1, 2 and 3.

4. Ensure that the text is in English.

5. Ensure that the series of resource books helps teachers to facilitate teaching pupils in a wider ability range found in the Secondary Schools using different teaching, learning and investigative approaches.

6. The books should preferably allow the teachers to prepare customised teaching/learning resources that cater for each student's personal and varied needs.

Books are to be submitted by not later than noon of 28th September 2006 and should be addressed to:

The Textbook Selection Board
attn: Ms Anna Maria Gilson
Curriculum Centre
The Mall, Floriana

Books submitted will be returned to the supplier/s after a reasonable review period.

7th September, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOGIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi jintlaqgħu offerti mingħand partijiet interessati għal:

Avviż Nru. MCAST T. 11/06. Provvista u konsenja ta' *light fixtures* fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. MCAST T. 12/06. Provvista u konsenja ta' madum taċ-ċeramika gres fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. MCAST T.13/06. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *toilet lightweight cubicles* fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. MCAST T. 14/06 Provvista u stallazzjoni ta' *vinyl sheet flooring* u xogħlijiet anċillari fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta, li tista' tinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fl-indirizz ta' hawn taħt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

Id-dokumenti ta' l-offerta għandhom jintefgħu fil-kaxxa apposta mhux aktar tard mis-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006.

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offeta jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that offers from interested parties will be received for:

Advt. No. MCAST T. 11/06. Supply and delivery of light fixtures at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 12/06. Supply and delivery of gres ceramic tiles at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 13/06. Supply, delivery and installation of toilet lightweight cubicles at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 14/06. Supply and installation of vinyl sheet flooring and ancillary works at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the address below from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m to 4.00 p.m.

The tender documents should be deposited in the appropriate tender box by not later than Friday 22nd September at 2.00 p.m.

Late offers will not be accepted. The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project part-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)

Is-7 ta' Settembru, 2006

7th September, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Settembru, 2006, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. Xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *lift system* ġo Blokk C, Għajn Kajjet, ir-Rabat, Malta.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Thursday, 28th September, 2006 for:-

Advt. No. 212 Construction works, supply, installation and commissioning of 1 No. passenger lift at Block C, Għajn Kajjet, Rabat Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirreserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-7 ta' Settembru, 2006

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

7th September, 2006

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 84/06. *Cable tie clips*
Avviż Nru. 85/06. *Handwashing liquid*
Avviż Nru. 86/06. Batteriji
Avviż Nru. 87/06. *Health Cards*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Is-7 ta' Settembru, 2006

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 11th October, 2006, for:-

Advt. No. 84/06. Cable tie clips
Advt. No. 85/06. Handwashing liquid
Advt. No. 86/06. Batteries
Advt. No. 87/06. Health Cards

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

7th September, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Settembru, 2006, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċ-ewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E0613. *Safety straps.*
Kwot. Nru. E0614. *Adam spring forming pliers.*
Kwot. Nru. E0615. *Arch wires orthodontic.*
Kwot. Nru. E0616. *Kits to determine Pyrase activity in streptococcal organisms.*
Kwot. Nru. E0617. *Dithiothreitol vials.*
Kwot. Nru. E0618. *Reagents consumables for IL 482 Carboxymeter.*
Kwot. Nru. E0619. *Concentrated hydrochloric acid.*
Kwot. Nru. E0620. *Yellow pipette tips.*
Kwot. Nru. E0621. *3US and 3 toco tranducer for carometric 170 series foetal monitors.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 28th September, 2006, for:-

Quot. No. E0613. Safety straps.
Quot. No. E0614. Adam spring forming pliers.
Quot. No. E0615. Arch wires orthodontic.
Quot. No. E0616. Kits to determine Pyrase activity in streptococcal organisms.
Quot. No. E0617. Dithiothreitol vials.
Quot. No. E0618. Reagents consumables for IL 482 Carboxymeter.
Quot. No. E0619. Concentrated hydrochloric acid.
Quot. No. E0620. Yellow pipette tips.
Quot. No. E0621. 3US and 3 toco tranducer for carometric 170 series foetal monitors.

Kwot. Nru. E0622. *Microscope covers.*

Kwot. Nru. E0623. *Diathermy leads and forceps to fit accurus vitectomy machine.*

Kwot. Nru. E0624. *Grasping forceps alligator jaw.*

Kwot. Nru. E0625. *Surgical linen thread ivory G2/0.*

Kwot. Nru. E0626. *G1 reverse cutting 40mm, dyed violet length 75cm.*

Kwot. Nru. E0627. *Braided polyglactin 910 G5/0.*

Kwot. Nru. E0628. *Accessories for dinamap monitor - dura cuffs adult.*

Kwot. Nru. E0629. *Braided polyglactin 910 G6/0 W9913.*

Kwot. Nru. E0630. *ACDA Solution.*

Kwot. Nru. E0631. *DeBakey dissecting forceps 9 1/2"*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Settembru, 2006

Quot. No. E0622. Microscope covers.

Quot. No. E0623. Diathermy leads and forceps to fit accurus vitectomy machine.

Quot. No. E0624. Grasping forceps alligator jaw.

Quot. No. E0625. Surgical linen thread ivory G2/0.

Quot. No. E0626. G1 reverse cutting 40mm, dyed violet length 75cm.

Quot. No. E0627. Braided polyglactin 910 G5/0.

Quot. No. E0628. Accessories for dinamap monitor - dura cuffs adult.

Quot. No. E0629. Braided polyglactin 910 G6/0 W9913.

Quot. No. E0630. ACDA Solution.

Quot. No. E0631. DeBakey dissecting forceps 9 1/2"

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

7th September, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-9 ta' Ottubru 2006 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 610/06 *Hydrocortisone and fusidic acid cream.*

Avviż Nru. MST 611/06 *Sterilization reels.*

Avviż Nru. MST 612/06 *Sailography catheters.*

Avviż Nru. MST 613/06 *Ciprofaxacin 250mg/5ml suspension.*

Avviż Nru. MST 614/06 *Consumables for Novametrix Monitor.*

Avviż Nru. MST 615/06 *Stavudine 30mg capsules.*

Avviż Nru. MST 616/06 *Zidovudine 50mg/5ml syrup.*

Avviż Nru. MST 617/06 *Doxycycline hydrochloride 100mg capsules.*

Avviż Nru. MST 618/06 *Thyroxine sodium 50mcg tablets.*

Avviż Nru. MST 619/06 *Mycophenolate syrup.*

Avviż Nru. MST 620/06 *Etoposide 100mg injections.*

Avviż Nru. MST 621/06 *Alemtuzumab 30mg/ml injections.*

Avviż Nru. MST 622/06 *Barium sulphate non-flocculating microfined powder, flavoured,* biex jintuża f'*barium meals* u *follow throughs.*

Avviż Nru. MST 623/06 *Non-flavoured microfined barium sulphate* biex jintuża f'*barium enemas.*

Avviż Nru. MST 624/06 *Sunblock SPF 20-30*

Avviż Nru. MST 625/06 *Betamethasone 0.025% ointment*

Avviż Nru. MST 626/06 *Fusidic acid and betamethasone cream.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 9th October, 2006, for the supply of:-

Advt. No. MST 610/06 Hydrocortisone and fusidic acid cream.

Advt. No. MST 611/06 Sterilization reels.

Advt. No. MST 612/06 Sailography catheters.

Advt. No. MST 613/06 Ciprofaxacin 250mg/5ml suspension.

Advt. No. MST 614/06 Consumables for Novametrix Monitor.

Advt. No. MST 615/06 Stavudine 30mg capsules.

Advt. No. MST 616/06 Zidovudine 50mg/5ml syrup

Advt. No. MST 617/06 Doxycycline hydrochloride 100mg capsules.

Advt. No. MST 618/06 Thyroxine sodium 50mcg tablets.

Advt. No. MST 619/06 Mycophenolate syrup.

Advt. No. MST 620/06 Etoposide 100mg injections.

Advt. No. MST 621/06 Alemtuzumab 30mg/ml injections.

Advt. No. MST 622/06 Barium sulphate non-flocculating microfined powder, flavoured, for use in barium meals and follow throughs.

Advt. No. MST 623/06 Non-flavoured microfined barium sulphate for use in barium enemas.

Advt. No. MST 624/06 Sunblock SPF 20-30

Advt. No. MST 625/06 Betamethasone 0.025% ointment

Advt. No. MST 626/06 Fusidic acid and betamethasone cream.

Avviż Nru. MST 627/06 *Testosterone 250mg oily injections.*

Avviż Nru. MST 628/06 *Epirubicin 10mg and 50mg injections.*

Avviż Nru. EXMST 302/06 *Oral iron preparation.*

Avviż Nru. EXMST 360/06 *University of Wisconsin solution.*

Avviż Nru. EXMST 110/06 *Parenteral Fat emulsion 20% x 100ml.*

Avviż Nru. EXMST 321/06 *Thiamine hydrochloride 50mg tablets.*

Avviż Nru. EXMST 316/06 *Imipramine 10mg tablets.*

Avviż Nru. EXMST 068/05 *Cyclopentolate 1% eye drops.*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Settembru, 2006

Advt. No. MST 627/06 Testosterone 250mg oily injections.

Advt. No. MST 628/06 Epirubicin 10mg and 50mg injections.

Advt. No. EXMST 302/06 Oral iron preparation.

Advt. No. EXMST 360/06 University of Wisconsin solution.

Advt. No.EX MST 110/06 Parenteral Fat emulsion 20% x 100ml.

Advt. No. EXMST 321/06 Thiamine hydrochloride 50mg tablets.

Advt. No. EXMST 316/06 Imipramine 10mg tablets.

Advt. No. EXMST 068/05 Cyclopentolate 1% eye drops.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th September, 2006

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MCH 201/2006. Kisi mill-ġdid ta' toroq ħdejn it-Taqsima tat-Trasport fl-Isptar Monte Karmeli.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Qabel ma jingħabru d-dokumenti ta' l-offerta, l-offerenti prospettivi għandhom iħallsu dritt ta' Lm10 fl-Uffiċċju tad-Direttur, Finanzi u Amministrazzjoni, Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

Is-7 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to noon of Friday, 29th September, 2006, for:-

Advt. No. MCH 201/2006. Re-surfacing of roads near Transport Section at Mount Carmel Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Accounts Section, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard from 8.00 a.m. to noon.

Before collecting the tender documents, prospective tenderers are to pay a fee of Lm10 at the Director, Finance and Administration Office, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard.

7th September, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru, 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 8/2006. Provvista, konsenja, stallazzjoni u

MINISTRY FOR GOZO

The Permanent Secretary, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo by not later than 2.00 p.m. of Friday, 6th October, 2006, for:-

Advt. No. 8/2006. Supply, delivery, installation and

kummissjunar ta' poġġamani tal-ħadid u rħam u provvista, konsenja u kummissjunar ta' madum gres għall-Estensjoni taċ-Ċentru ta' Għawdex ta' l-Arti u Snajja' u ċ-Ċentru għall-Iżvilupp tas-Snajja', Għajnsielem, Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Settembru, 2006

commissioning of wrought iron railings and marble and supply, delivery and commissioning of gres tiles for the extension to the Gozo Centre for Art and Crafts and Crafts Development Centre, Għajnsielem, Gozo.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

7th September, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services* fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Settembru, 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. D. Cust. S. 29/2006. Stallazzjoni ta' l-elettriku, *plumbing* u preparazzjoni għal servizzi ta' vultaġġ baxx fit-*Technology Workshops* fl-Iskola tal-Bniet Agius De Soldanis, ir-Rabat, Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Settembru, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 28th September, 2006, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 29/2006. Electrical, plumbing and low voltage services preparations installation at Technology Workshops at Agius De Soldanis Junior Lyceum, Victoria, Gozo.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

7th September, 2006

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. DLC 03/06. Ġbir ta' skart goff, tneħħija ta' vetturi mill-irdumijiet ta' Ħad-Dingli u ġbir ta' annimali mejta.

Id-dokumenti relattivi jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, Ċentru tal-Komunità, Daħla tas-Sienja, Ħad-Dingli (Nru. tat-telefon: 21456060), bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m., fuq ħlas ta' Lm20 kull kopja.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li rifjutata kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-7 ta' Settembru, 2006

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by not later than 10.00 a.m. of Friday, 29th September 2006, for:-

Advt. No. DLC03/06. Collection of bulky refuse, removal of vehicles from Dingli cliffs and removal of dead animals.

The relative documents may be obtained from the Local Council's Office, Ċentru tal-Komunità, Daħla tas-Sienja, Dingli (Telephone No: 21456060), between 8.00 a.m. and 11.00 a.m., at a fee of Lm20 for each copy.

The Council reserves the right to refuse all offers, even the most advantageous.

7th September, 2006

KUNSILL LOKALI MELLIEĦA

Il-Kunsill Lokali Mellieħa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru 2006, fl-Uffiċċju Amministrattiv, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 10/2006 Tindif ta'u tneħħija ta' ngombru minn toroq urbani.

Avviż Nru. 11/2006 Manutenzjoni ta' sinjali u tabelli tat-traffiku.

Avviż Nru. 12/2006 Disinjar, *layout* u stampar ta' ktieb.

Id-dokumenti ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill wara li jitħallas dritt ta' Lm15. Is-sottomissjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli mehmuża mad-dokumenti ta' l-offerti rispettivi. L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku eżattament wara l-ħin ta' l-għeluq. Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta li tidher vantaġġjuża.

Is-7 ta' Settembru, 2006

MELLIEĦA LOCAL COUNCIL

The Mellieħa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 6th October 2006, at the Council Administrative Office for:-

Advt. No. 10/2006 Cleaning and clearing of urban roads service.

Advt. No. 11/2006 Maintenance of traffic signs and marking service.

Advt. No. 12/2006 Design, layout and printing of book.

Tender forms and further information are obtainable from the Council's office against a payment of Lm15. Submissions are to be made on the form provided with the relative tender documents. All tenders will be opened in public immediately after closing time. The Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous tender.

7th September, 2006

KUNSILL LOKALI MOSTA

Il-Kunsill Lokali Mosta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Ottubru 2006, fl-Uffiċċju Amministrattiv, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLM06/06. Servizz ta' *handyman*.
Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 ma' kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. KLM07/06. Tindif u manutenzjoni ta' parks u ġonna.
Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 ma' kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. KLM08/06. Servizzi ta' *Accountancy*.
Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 ma' kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill minn nhar it-Tnejn, il-11 ta' Settembru, 2006 'il quddiem bejn it-8.00 a.m. u s-1.00p.m.

L-offerti jinfetħu wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

MOSTA LOCAL COUNCIL

The Mosta Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 10th October 2006, at the Council Administrative Office for:-

Advt. No. KLM06/06. Service of handyman.
A fee of Lm15 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. KLM07/06. Cleaning and maintenance of parks and gardens.
A fee of Lm30 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. KLM08/06. Accountancy services.
A fee of Lm20 is to be paid for every copy of tender document.

Tender documents are obtainable from the Council's office from Monday, 11th September, 2006 onwards between 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

Tenders will be opened immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous tender.

Offerti mitfugħa mingħajr il-*bid-bond* jew wara l-ħin stipulat ma jiġux ikkunsidrati.

Is-7 ta' Settembru, 2006

Tenders deposited without the bid-bond or after the stipulated time will not be considered.

7th September, 2006

KUNSILL LOKALI NADUR

Il-Kunsill Lokali Nadur jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Ottubru 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin, fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kunsill Lokali Nadur, Triq it-Tiġrija, in-Nadur NDR 104 għal:-

Avviż Nru. NLC 08-06/07 Tindif u manutenzjoni tal-latrina pubblika fil-Bajja ta' Dahlet Qorrot.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju mill-Kunsill Lokali Nadur. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżatt wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-7 ta' Settembru, 2006

NADUR LOCAL COUNCIL

The Nadur Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Nadur Local Council, Triq it-Tiġrija, Nadur NDR 104 up to noon of Monday, 16th October 2006 for:-

Advt. No. NLC 08-06/07 Cleaning and maintenance of Dahlet Qorrot Public Convenience.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Tender documents are obtainable from the Nadur Local Council Office, during office hours. Tenders will be opened in public exactly after closing time.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

7th September, 2006

KUNSILL LOKALI TARXIEN

Il-Kunsill Lokali Tarxien jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru 2006, fl-Uffiċċji Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Tarxien jintlaqgħu offerti magħluqin, għall-kuntratt li ġej:-

Avviż Nru. TLC 178/2006/T84. Ġbir bieb bieb ta' skart domestiku u kummerċjali.

Aktar dettalji u dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċji Amministrattivi fuq ħlas ta' Lm30.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq u l-ebda offerta ma tiġi aċċettata wara l-ħin stipulat. Id-dokumenti ta' l-offerta għandhom ikunu mmarkati u depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti pprovduta mill-uffiċċji tal-Kunsill.

Il-Kunsill Lokali mhuwiex marbut li jaċċetta l-irħas jew l-offerti li jirċievi.

Is-7 ta' Settembru, 2006

TARXIEN LOCAL COUNCIL

The Tarxien Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Tarxien Local Council's Administrative Offices by not later than noon of Friday, 6th October 2006, for the following contract:-

Advt. No. TLC 178/2006/T84. Door to door collection of domestic and commercial waste.

Further details and tender documents may be obtained from the Administrative Offices against a fee of Lm30.

Tenders will be opened in public immediately after closing time and no other tender will be accepted after the stipulated time. Tender documents should be marked and deposited in the tender box provided at the Council's offices.

The Local Council is not bound to accept the lowest or any tender received.

7th September, 2006

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jgħarraf illi:-

Sas-1.30 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Ottubru 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 2006/07-01. Servizz ta' ġbir ta' skart goff u provvista u tbattil ta' *skips* miftuħa.

Kopji tal-kuntratt jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali fuq ħlas ta' Lm20 għal kull dokument. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-7 ta' Settembru, 2006

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 1.30 p.m. of Friday, 20th October 2006, for:-

Advt. No. 2006/07-01. Service of collection of bulky refuse and the provision and emptying of open skips.

Copies of tender are available from the Local Council's Office at a fee of Lm20 for each document. Tenders will be opened in public at the time of the closing date.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

7th September, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1308

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Marzu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jiher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. C-22334, Spencer Hill, Blata l-Bajda, ippreżentaw Talba fil-25 ta' Novembru 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna Claude Muscat ID 726856(M) 39, 'Papyrus' Triq il-Kartoċċ, is-Swieqi, sabiex tħallas lill-attur is-somma ta' tlett elef, tmien mija disgħa u ħamsin lira Maltin u sebgħa u tletin ċenteżmu (Lm3,859.37) rappreżentanti ammont minnek dovut in konnessjoni ma' servizzi telefonici kif indikat fl-Avviz.

Bl-ispejjeż, taxxa fuq id-drittijiet professjonali u bl-imghaxijiet kontra l-konvenut li minn issa huwa inġunt għas-subizzjoni.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 16th March 2006 ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purpose of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. C -22334, Spencer Hill, Blata l-Bajda, filed a Claim on the 25th November 2005, whereby they asked the Court to condemn Claude Muscat ID 726856(M) 39, 'Papyrus' Kartoċċ Street, Swieqi, to pay the plaintiff the sum of three thousand eight hundred and fifty nine Maltese Liri and thirty seven cents (Lm3,859.37) representing amount due by you in connection with telephone services as indicated in the Notice.

With costs, tax on professional fees and interests against the defendant from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 6th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1309

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet moghti fit-8 ta' Mejju 2006, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1596/06,fl-ismijiet Fogg Insurance Agencies Ltd vs Edwige Sciberras et,ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 14 ta' Marzu 2006.

Edwige Sciberras – 17, Bayswater, Triq il-Qamħ, Attard.
Rachel Sciberras - 17, Bayswater, Triq il-Qamħ, Attard.

Permezz tal-preżenti Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, filwaqt illi tagħmel referenza għall-incident awtomobilistiku illi seħħ fil-31 ta' Diċembru 2005, għall-ħabta ta' 3.3 0 a.m. ġewwa Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, illi fih kont involuta inti Rachel Sciberras, tinformakom għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi illi l-istess xufiera ma kinitx koperta mill-polza ta' assikurazzjoni relattiva, u dan stante illi ma kinitx persuna awtorizzata illi ssuq il-vettura bin-numru ta' registrazzjoni BBP 275,proprjetà tiegħek Edwige Sciberras, fil-ħin ta' l-inċident, u inoltre intom lanqas biss ressaqtu claim in konnessjoni ma' l-inċident de quo.

Illi għalhekk il-mittenti mhix sejra tkopri d-danni reklamati minn terzi f'dan il-każ, u f'każ illi hija tiġi obbligata illi teffettwa xi pagamenti għan-nom tagħkom jew min minnkom, hija qiegħda minn issa tirriżerva l-pożizzjoni tagħha fil-konfront tagħkom, skond il-ligi.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda ssir għall-finijiet u l-effett kollha tal-Liġi u senjatament tal-Kap. 104 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Mittenti; Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

Intimati: 1. 17, Bayswater, Triq il-Qamħ, Ħ'Attard.
2. 17, Bayswater, Triq il-Qamħ, Ħ'Attard.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 8th May 2006, in the records of the judicial letter number 1596/06 in the names Fogg Insurance Agencies Ltd vs Edwige Sciberras et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Cap.12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 14th March 2006.

Edwige Sciberras – 17, Bayswater, il-Qamħ Street, Attard.
Rachel Sciberras- 17, Bayswater, il-Qamħ Street, Attard.

By the present Fogg Insurance Agencies Limited (C -597) of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, whilst referring to the car accident, which occurred on the 31st December 2005, round about 3.30 a.m., in Saint Joseph Main Street, Santa Venera, in which you Rachel Sciberras, were involved, informs you for all intents and purposes of Law that the same driver was not covered by the relative insurance policy , and this because she was not a person who was authorized to drive the vehicle with the registration number BBP 275 , your property Edwige Sciberras, at the time of the accident and furthermore you did not bring forward a claim in connection with the incident de quo.

That thus the interpellant shall not cover the damages claimed by third parties in this case, and in case that it shall be obliged to make any payments on your part or either of whom, she is from now reserving its position in your regard, according to law.

This judicial letter is being made for all intents and purposes of Law and especially Cap. 104 of the Laws of Malta.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Interpellant: Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

Respondents: 1. 17, Bayswater, il-Qamħ Street, Attard.
2. 17, Bayswater, il-Qamħ Street, Attard.

Registry of the Court of Magitrates (Malta) today 4th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1310

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja ta' l-10 ta' April, 1997 kienet ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni a tenur ta' l-Artikolu 22(A)(1) tal-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta, fl-atti ta' l-kumpilazzjoni "Il-Pulizija (Supretendent Michael Cassar u Spettur Sandro Gatt) kontra Christopher Borg ta' 30 sena, imwieled San Ġiljan fit-8 ta' Diċembru, 1966, iben Thomas u Helga neé Budich u residenti Tal-Farfett, Flat 1, Ġwielaq Street, Swieqi, detentur ta' karta ta' l-identità numru 9867 (M), kienet ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li kienu dovuti lil/jew imissu lill-imputat imsemmi Christopher Borg, jew li kienu proprjetà tiegħu u pprojbit lill-istess imputat milli jitrasferixxi jew xort' oħra jiddisponi minn kull proprjetà, mobbli jew immobbli kif provdut fil-para. (a) u (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 22 (A) tal-Kap. 101. L-akkużat kien biss awtorizzat li jirċievi s-salarju, paga, pensjoni u benefiċċji soċjali u li juża għall-għixien diċenti tiegħu u tal-familja mhux aktar mis-somma ta' sitt elef lira Maltija (Lm6,000) fis-sena u dan ai termini tal-proviso ta' l-artikolu 22(A)(1) tal-Kap. 101.

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as Court of Criminal Inquiry on the 10th April, 1997, the Court acceded to the request of the Prosecution in terms of Section 22(A)(1) of Cap. 101 of the Laws of Malta in the Preliminary Investigation 'The Police (Superintendent Michael Cassar and Inspector Sandro Gatt) versus Christopher Borg, son of Thomas and Helga nee' Budich born at St. Julians on the 8th December 1966 and residing at Tal-Farfett, Flat 1, Ġwielaq Street, Swieqi, holder of Identity Card No. 9867(M) ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and any moveable property which may have been due to or belonging to the accused, the said Christopher Borg, or which were his property and, prohibited the said accused from transferring or in any other way disposing of any moveable or immoveable property in terms of para (a) and (b) of subsection (1) of Section 22(A) of Cap. 101. The accused was authorised to receive only his salary, wages, pension or social benefits and to make use only of not more than six thousand Maltese Liri (Lm6,000) annually for his own and for his family's decent living and this in terms of the proviso of Section 22(A) (1) of Cap. 101.

Din l-ordni ġiet debitament ippubblikata fil-ħarġa tal-Gazzetta tal-Gvern tal-15 ta' April, 1997.

This order was duly published in the Government Gazette of the 15th April, 1997.

Il-Qorti Kriminali, b'digriet tal-21 ta' Awissu 2006, ordnat li l-iffriżar ta' proprjetà fil-konfront ta' l-akkużat Christopher Borg ma kienx hemm iżjed il-ħtieġa għaliha, u dana ai termini ta' l-Artikolu 22A(2)(b) tal-Kap. 101, u dderiġiet lir-Reġistratur sabiex ai termini ta' l-Artikolu 22A(6) ta' l-imsemmi Kap. 101, iġib avviż f'dan is-sens u jippubblikah fil-Gazzetta tal-Gvern u sabiex jinsinwa u jirreġistra nota ta' kanċellament tar-reġistrazzjoni ta' dik l-ordni fir-Reġistru Pubbliku u dan l-avviż għandu jservi għal dan l-iskop hawn fuq imsemmi skond il-liġi.

The Criminal Court, by means of a decree dated 21 August 2006, ordered that there was no need anymore for the order of freezing of property against accused Christopher Borg, and this in terms of Article 22A(2)(b) of Cap. 101, and directed The Registrar in terms of Article 22A(6) of the said Cap. 101 to publish a notice in this sense and publishes it in the Government Gazzette and to file and register a cancellation note of the registration of that order with the Public Registry and this notice is to serve for the purpose above mentioned according to Law.

PAUL MIRUZZI
Reġistratur Qorti u Tribunali Kriminali

PAUL MIRUZZI
Registrar Criminal Court

1311

Billi r-rikorrenti George Cauchi (Numru tal-Karta ta' l-Identità: 211584M) u Diane Cachia (Numru tal-Karta ta' l-Identità: 492079M) ippreżentaw rikors ġuramentat (Nru. 273/06 NC) fejn talbu l-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 1095/2006 fir-Reġistru Pubbliku.

Whereas the plaintiffs George Cauchi (I.D. Card Number: 211584M) and Diane Cachia (I.D. Card Number: 492079M) filed an application under oath (No. 273/06 NC) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 1095/2006 in the Public Registry.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said

ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 5 ta' Settembru, 2006.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 5th of Settembru, 2006.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1312

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal- Qorti Ċivili fil-25 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum il-Ħamis 26 ta' Ottubru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall- BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' Frar 2006 li għandu jsir fil- kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

Flat numru 1, Clover Flats, Triq il-Bandli, Birżebbuġa, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm20, stmat li jiswa Lm45,000.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Raymond u Silvana miżżewġin Abdilla.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-9 ta' Mejju 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 25th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 26th October 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th February 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Flat No.1, Clover Flats, Triq il-Bandli, Birżebbugia as subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm20, valued at Lm45,000.00c0.

The said property belongs to Raymond and Silvana spouses Abdilla.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Mario Cassar A&CE on 9th May 2006

Registry of the Superior Courts, 25th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1313

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fl-24 ta' Awissu, 2006 fuq rikors tal-KUMMISSARJU TAL-V.A.T. ġie ffissat il-jum tal-Ġimgħa, 6 ta' Ottubru, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' April, 2006 li għandu jsir fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taħt deskritta.

1. Porzjoni diviża ta' art fil-kontrada Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi, tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 131 metru kwadru, konfinanti mil-Lbiċ ma' plot Nru 2A, mill-Grigal mal-plot Nru 4A mill-istess art, u mill-Majjistral ma' triq privata bla isem, stmata li tiswa' Lm1,344.00ċ.

2. Porzjoni diviża ta' art fil-kontrada Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi, tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 330 metru kwadru, konfinanti mill-Majjistral mal-plot Nru 3C, mix-Xlokk mal-plot Nru 1C, formanti parti mill-artijiet imsemmija, u mill-Grigal ma' triq privata, stmata li tiswa' Lm4,153.00ċ.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 24th August, 2006 on the application of THE COMISSIONER OF V.A.T., Friday 6th October, 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th April, 2006 to be held in the corridors of these Courts of the following property.

1. A divided plot of land in the district of Tal-Ħandaq, limits of Qormi, measuring superficially 131 square metres, bounded on the South West with plot number 2A, North East with Plot Number 4A forming part of the same land, and on the North West by a private unnamed road, valued for Lm1,344.00c.

2. A divided plot of land in the district of Tal-Ħandaq limits of Qormi, measuring superficially 330 square metres, adjoining on the North West with plot number 3C, South East with plot number 1C forming part of the said lands, and on the North East with a private street, valued Lm4,153.00c.

3. Porzjoni diviża ta' art fil-kontrada Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi, tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 387 metru kwadru konfinanti mil-Lvant ma' Ħandaq Road, mit-Tramuntana ma' triq privata u komuni u min-Nofsinhar ma' plot Nru 5B, stmata li tiswa' Lm3,541.00ċ.

4. Porzjoni diviża ta' art fil-kontrada Tal-Ħandaq limiti ta' Ħal Qormi tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 348 metru kwadru, konfinanti mill-Majjistral mal-plot Nru 5D, mix-Xlokk ma' plot numru 3D, u mil-Lbiċ ma' triq privata, stmata li tiswa' Lm3,730.00ċ.

5. Porzjoni diviża ta' art fil-kontrada Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 410 metri kwadri, konfinanti mill-Grigal ma' Ħandaq Road, mill-Majjistral ma' proprjetà ta' Easysell Properties Limited, u min-Nofsinhar ma' plot Nru 5E, stmata li tiswa' Lm4,400.00ċ.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' FRANCIS XAVIER BORG.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Darren Sciberras fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-21 ta' Jannar, 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 29 ta' Awissu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

3. A divided plot of land in the district of Tal-Ħandaq, limits of Qormi, measuring superficially 387 square metres, bounded on the East with Ħandaq road, on the North with a common private street, and on the South with plot number 5B forming part of the said land, valued at Lm3,541.00c.

4. A divided plot of land in the district of Tal-Ħandaq limits of Qormi, measuring superficially 348 square metres bounded in the North West with plot number 5D, Sout East with plot number 3D forming part of the said land, and on the South West with a private street, valued Lm3,730.00c.

5. A divided plot of land in the district of Tal-Ħandaq, limits of Qormi, measuring superficially 410 square metres, bounded on the North East with Ħandaq Road, on the North West with property belonging to Easysell Properties Limited, and on the South with plot number 5E forming part of the same land, valued Lm4,400.00c.

The said tenement is the property of FRANCIS XAVIER BORG.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Darren Sciberras, A&CE on 21st January, 2005.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 29th August, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1314

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fl-24 ta' Awissu, 2006 fuq rikors ta' RITA DEBONO ET ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 5 ta' Ottubru, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' Awissu, 2006 li għandu jsir fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-Utile Dominium Perpetwu tal-fond numru 99, Old College Street, Sliema, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.90ċ, stmat li jiswa' Lm170,000.00ċ.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' SANDRO SCHEMBRI ADAMI ET.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Albert Fenech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-26 ta' Ġunju, 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, it-Tlieta, 29 ta' Awissu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 24th August, 2006 on the application of RITA DEBONO ET, Thursday, 5th October, 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th August, 2006 to be held in the corridors of these Courts, of the following property.

The Perpetual Utile Dominium of tenement number 99, Old College Street, as subject to the annual and perpetual groundrent of Lm0.90c, valued at Lm170,000.00c.

The said tenement is the property of SANDRO SCHEMBRI ADAMI ET.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Albert Fenech, A&CE on 26th June, 2006.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 29th August, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1315

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal- Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum it-Tlieta 5 ta' Diċembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Mejju 2006 li għandu jsir fil- kuridur ta' dawn il-Qrati tal- fond hawn taħt deskritt

Żewġ garaxxijiet li kienu jiffurmaw parti mill-fond numru 10 liema fond iġib l-isem 'Farmhouse', ġewwa Cliff Street, Dingli aċċessibbli minn entratura li tagħti għal triq mingħajr isem fi Triq l-Irdum, Ħad-Dingli stmati li jiswew Lm12,000.00ċ0 u Lm7,000.00ċ0.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Angelo Abela.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-9 ta' Awissu 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 5th December 2006 from 9.00 am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15th May 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Two garages which used to form part of tenement number 10 known as 'Farmhouse', in Cliff Street, Dingli its entrance abutting in an unnamed street in Triq l-Irdum, Dingli valued at Lm12,000.00c0 and Lm7,000.00c0.

The said property belongs to Angelo Abela.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Paul Micallef A&CE on the 9th August 2006.

Registry of the Superior Courts, this 29th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1316

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Awissu 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Nru 234/06 NC, fl-ismijiet Fatiha Khallouf vs Mohammed Ahmed ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fid-19 ta' Lulju 2006, fl-ismijiet Fatiha Khallouf ID 322096(M) vs Mohammed Ahmed ID 79106 (L) , ir-rikorrenti Fatiha Khallouf (ID 322096M) esponiet bir-rispett:

1. Illi minn relazzjoni li l-attriċi kellha mal-konvenut twieldet tarbija ..Omissis..fis-17 ta' Lulju 1998 u dan kif jirriżulta mill-anness ċertifikat tat-twelid (Dok. A).

2. Illi dan il-minuri qiegħed fil-kura u kustodja tal-konvenut u dan stante illi l-attriċi tinsab inkarċerata fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin.

3. Illi l-konvenut qiegħed jirrifjuta illi jagħti kwalunque tip ta' aċċess għat-tifel minuri.

4. Illi, minħabba biża' fondata illi l-attriċi għandha illi l-konvenut jaħrab minn Malta flimkien mal-minuri, hija ppreżentat mandat ta' inibizzjoni, liema mandat ġie akkordat fl-10 ta' April 2006 u jġib in-numru 87/2006.

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 9th August 2006, in the records of the Writ of Summons No. 234/06 NC, in the names Fatiha Khallouf vs Mohammed Ahmed ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) on the 19th July 2006, in the names Fatiha Khallouf ID 322096(M) vs Mohamed Ahmed ID 79106 (L), the applicant Fatiha Khallof (ID 322096M) pleaded with respect:

1. That from a relationship that the plaintiff had with the defendant a baby was born ..Omissis.. on the 17th July 1998 and this as results from the attached certificate of birth (Doc. A).

2. That this minor is in the care and custody of the defendant and this because the plaintiff is imprisoned at the Corradino Correctional Facility.

3. That the defendant is refuting to give any type of access to the minor boy.

4. That due to a founded fear which the plaintiff has that the defendant leaves Malta, together with the minor son, she filed a warrant of prohibitory injunction which warrant was upheld on the 10th April 2006 and bears the number 87/2006.

5. Illi l-attriċi inizzjat proċeduri ta' medjazzjoni numru 343/06 GG, liema proċeduri però fallew.

6. Illi l-attriċi ġiet awtorizzata tipproċedi bil-kawża odjerna permezz ta' digriet numru 1076/06 maħruġ fis-6 ta' Lulju 2006 (Dok B).

Għaldaqstant l-esponent jitlob umilment li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha:

1. Tiffissa data, ħin u lok meta l-attriċi għandha tingħata aċċess għat-tifel minuri tagħha, okkorrendo bin-nomina ta' perit nominandi.

Bl-ispejjeż inkluż dak tal-Mandat ta' Inibizzjoni Nru 87/2006 u l-konvenut inġunt in subizzjoni.

Lista tax-xhieda.

Lista tad-Dokumenti.

Attriċi: C.C.F. Paola.

Konvenut: 62, Reid Street, Gżira.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) illum 5 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

5. That the plaintiff initiated mediation procedures number 343/06 GG, which procedures did not succeed.

6. That the plaintiff was authorized to proceed with the present case by means of decree number 1076/06 issued on the 6th July 2006 (Doc B).

Thus the interpellant is humbly asking that this Honourable Court:

1. Shall fix a time and place when the plaintiff is to be given access to her minor son, if necessary by the appointment of a referee.

With costs including those of the Warrant of prohibitory injunction number 87/2006 and the defendant is summoned so that a reference to his evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

Plaintiff: C.C.F. Paola.

Defendant: 62, Reid Street, Gżira.

Registry of the Civil Courts, (Family Section) today 5th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1317

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tal-21 ta' Ġunju, 2006, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat mill-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, ippreżentat fil-21 ta' April, 2006, qed jintalab illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizza l-iżbank ta' l-ammont ta' Lm2,182.00c depożitat biċ-Ċedola ta' Depożitu numru 318/2006 P.A. fl-ismijiet Kummissarju tal-VAT vs Audrey Anne Triganza et.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, illum 31 ta' Awissu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 21st June, 2006 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by The Commissioner of VAT on 21st April, 2006, is being asked that the Court approves the withdrawal of the sum of Lm2,182.00c lodged under the authority of the said Court by Schedule of Deposit number 318/2006 F.H.C. in re: Commissioner of VAT vs Audrey Anne Triganza et.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 31st day of August, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1318

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie iffisat il-jum il-Ħamis 16 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' Frar 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal- fond hawn taħt deskritt

Il-garaxx li jismu 'Victoria' fi Triq Alfred Cachia Zammit, Żejtun, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm3, stmat li jiswa Lm35,000.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Anthony u Maria miżżewġin Gatt.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Frederick C. Doublet fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-15 ta' Ġunju 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 16th November 2006 from 9.00 am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th February 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Garage named 'Victoria', in Alfred Cachia Zammit Street, Żejtun as subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm3, valued at Lm35,000.00c0

The said property belongs to Anthony and Maria Gatt.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Frederick C. Doublet A&CE on the 15th June 2006.

Registry of the Superior Courts, this 28th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1319

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-8 ta' Marzu, 2006, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn J.E.M. Investments Limited fl-24 ta' Novembru, 2005, qed jintalab illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġoba tawtorizza l-iżbank ta' l-ammont ta' Lm5,098.80ċ depożitat biċ-Ċedola ta' depożitu Numru 794/2003 P.A. fl-ismijiet Verdala Mansions Limited vs J.E.M. Investments Limited.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, illum 24 ta' Awissu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 8th March, 2006 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter12).

That by an application filed by J.E.M. Investments Limited on 24th November, 2005, is being asked that the Court approves the withdrawal of the sum of Lm5,098.80c lodged under the authority of the said Court by Schedule of Deposit Number 794/2003 F.H.C. in re: Verdala Mansions Limited vs J.E.M. Investments Limited.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 24th day of August, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1320

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-30 ta' Awissu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. C 22334 Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-30 ta' Mejju 2006, fejn talbu it-Tribunal sabiex jikkundanna lil Emanuel sive Jesmond

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 30th August 2006 the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. C 22334 Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 30th May 2006, whereby they asked the Tribunal to condemn Emanuel sive Jesmond Abela, ID

Abela, ID 149465M 1, Casa Deborah, Triq San Ġorġ, il-Gżira, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' (Lm130.79) mija u tletin lira Maltin disgħa u sebgħin ċenteżmu, liema ammont huwa dovut in konnessjoni mas-servizz telefoniku bin-Nru 2134 3137.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet mid-data tal-preżentata ta' dan l-Avviż kontra l-konvenut li minn issa huwa inġunt għas-subizzjoni.

Il-kawża Talba Nru 495/06 MK hija differita għat-18 ta' Settembru 2006, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

49465M 1, Casa Deborah, San Gorg Street, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of (Lm130.79) one hundred and thirty Maltese Liri and seventy nine cents which amount is due in connection with telephone service with number 2134 3137.

With costs and interests from the date of filing of this Notice against the defendant who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

The case Claim Number 495/06 MK is put off to the 18th September 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 5th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1321

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tal-10 ta' Mejju, 2006, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b' Ċedola ta' Kompensazzjoni u Rikors kontestwalment ippreżentati minn Alan Xuereb, I.D. Card No.38862(M) fil-25 ta' Lulju, 2006, qed jintalab li dina l-Qorti jogħġobha tapprova l-istess ċedola ta' kompensazzjoni rigwardanti l-Bejgħ b'Subbasta tal-fond 63, Triq is-Suq, kantuniera ma' Triq San Franġisk, il-Furjana, liberat għaf-favur tiegħu bil-prezz ta' Lm9,786.00ċ, u liema fond kien jappartjeni lil Innovative Developers Ltd.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, illum 23 ta' Awissu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 10th May, 2006 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by an application and Schedule for the Set-Off filed together on 25th July, 2006, by Alan Xuereb I.D. Card No.38862(M), is being asked that the Court approves the said judicial acts regarding the adjudication of tenement number 63, Market Street corner with Saint Francis Street, Floriana, belonging to Innovative Developers Limited adjudicated in favour of the said Alan Xuereb for the price of Lm 9,786.00c.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 23rd day of August, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1322

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal- Qorti Ċivili fil-25 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c.ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 14 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Jannar 2005 li għandu jsir fil- kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fondi hawn taħt deskritti.

L-appartament internament immarkat bin-numru 17, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'Lily Flats', fi Triq Patri Ġużepp Delia, Buġibba fil-limiti ta' San Pawl il-Baħar stmat li jiswa Lm10,500.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Alaadin Adel u Maryanne konjugi Hazzouri.

By decree given by the Civil Court First Hall on the 25th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 14th November 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th January 2005 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Apartment internally marked 17, forming part of a block of apartments known as 'Lily Flats' in Triq Patri Ġużepp Delia, Bugibba limits of St Paul's Bay valued at Lm10,500.00c0

The said property belongs to Alaadin Adel and Maryanne spouses Hazzouri.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Anthony V. Stivala fir-relazzjoni tiegħu maħufa fid-19 ta' Awissu 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Anthony V. Stivala, A&CE on the 19th August 2005.

Registry of the Superior Courts, 25th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1323

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c.ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 23ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall- BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-14 ta' Ottubru 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-ħanut 'Phoenician Cafeteria and Gelateria' fi Triq Ġulju ċ-Ċenturjun, Buġibba limiti ta' San Pawl il-Baħar, kif soġġett għas-sehem tiegħu taċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm22, stmat li jiswa Lm83,000.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Joseph Micallef.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Godfrey Vella fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' Awissu 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 23rd November 2006 from 9.00 am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 14th October 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties:

Shop 'Phoenician Cafeteria and Gelateria' in Triq Ġulju ċ-Ċenturjun, Buġibba limits of St Paul's Bay, as subject to his share of the annual and perpetual ground-rent of Lm22, valued at Lm83,000.00c0.

The said property belongs to Joseph Micallef.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Godfrey Vella, A&CE on the 24th August 2006.

Registry of the Superior Courts, this 29th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1324

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tal-31 ta' Awissu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c., Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Ġunju 2006, fejn Talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Carmen Caruana ID 377063M, 96, Triq Belvedere, il-Gżira, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' Lm112.14 (mija u tnax-il lira u erbatax-il ċenteżmu) liema ammont huwa dovut in konnessjoni ma' servizz telefoniku li jġib in-numru 21338485.

Bl-ispjjeż u bl-imgħaxijiet legali.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 31st August 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Maltacom p.l.c., Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 16th June 2006, whereby they asked the Tribunal to condemn Carmen Caruana ID 377063M, 96, Belvedere Street, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of Lm112.14 (one hundred and twelve liri and fourteen cents) which amount is due in connection with telephone service which bears the number 21338485.

With costs and legal interests.

Il-kawża Talba Numru 537/06 MK hija differita għat-18 ta' Settembru 2006, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The case Claim Number 537/06 MK is put off to the 18th September 2006, at 12.30 p.m.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 5th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1325

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal- Qorti Ċivili fil- 25 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 14 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-21 ta' Lulju 2005 li għandu jsir fil- kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

Il-flat internament immarkat bin-numru 2, li jinsab fi blokk bl-isem 'Grognet Court 5' fi Triq Paskal Buhagiar, il-Mosta, stmat li jiswa Lm45,500.00ċ0.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Mark Parretti.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Joseph Sapienza fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-9 ta' Frar 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 25th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 14th November 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 21st July 2005 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Flat internally marked 2, forming part of block named 'Grognet Court 5', in Paskal Buhagiar Street, Mosta , valued at Lm45,500.00c0.

The said property belongs to Mark Parretti.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Sapienza A&CE on the 9th February 2006.

Registry of the Superior Courts, this 25th day of August 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1326

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-22 ta' Awissu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. – C 22334, Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fl-20 ta' Marzu 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Blanche Gatt ID 604243M, 118, Triq Dun Albert, il-Gżira, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn tlieta u ħamsin liri Maltin u erbgħa u disgħin ċenteżmu (Lm253.94) in konnessjoni ma' servizz telefoniku numru 21320853.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża Talba Numru 253/06 ISB hija differita għas-26 ta' Settembru 2006, fin-12.30 p.m.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 22nd August 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Maltacom p.l.c. – C 22334, Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 20th March 2006, whereby they asked the Tribunal to condemn Blanche Gatt ID 604243M, 118, Dun Albert Street, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and fifty three Maltese Liri and ninety four cents (Lm253.94) in connection with telephone service number 21320853.

With costs and legal interests.

The case Claim Number 253/06 ISB is put off to the 26th September 2006 at 12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1327

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, l-Atti ta' Subbasta Nru 120/2004 fl-ismijiet:

Bank of Valletta plc vs Sliema Front Limited

Imħallef: Onor Dr G. Valenzia, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 9 ta' Marzu 2006 favur Bank of Valletta plc bil-prezz ta' Lm75,000.00ċ0, rigward l-ewwel fond u Lm80,000.00c0 rigward it-tieni fond u Lm45,000.00ċ0 rigward it-tielet fond hawn taħt imsemmija; liema proprjetà jappartjenu lil Sliema Front Limited u cioé:

1. Il-fond bin-numru 220, magħruf bħala Seacliff Bar & Restaurant, Tower Road, Sliema kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm312.00ċ0 stmat li jiswa Lm750,000.00ċ0
2. Il-fond numru 219, Tower Road, Sliema stmat li jiswa Lm250,000.00ċ0
3. Il-flat internament immarkat nin-numru wieħed (1), formanti parti minn blokk ta' flats esternament numerat 218, Tower Road, Sliema stmat li jiswa Lm175,000.00ċ0

Billi fiż-żmien stabbilit mil-Liġi Malcolm Craig għan-nom ta' Cliffs Investments Limited kiser il-Kwindena u offra Lm78,500.00ċ0 għall-ewwel fond; Lm82,500.00ċ0 għat-tieni fond u Dr. Peter Fenech kiser il-kwindena u offra Lm46,500.00ċ0 għat-tielet fond hawn fuq imsemmija.

U wara li rat il-verbal tal-liberazzjoni tat-23 ta' Mejju 2006, terġa tiffissa għall-bejgħ finali bl-irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-proprjetajiet hawn fuq imsemmija, l-jum tat-Tlieta 21 ta' Novembru 2006 mid-9.00 am sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debitur eżekutant, il-liberatarju u dik li offriet l-aħħar.

Reġistru tal-Qorti Superjuri , illum it-28 ta' Awissu 2006

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

In the First Hall Civil Court, in the records of Judicial Sale by Auction No. 120/2004 in the names:

Bank of Valletta plc vs Sliema Front Limited

The Honourable Dr G. Valenzia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Thursday 9th March 2006 in favour of Bank of Valletta plc for the price of Lm75,000.00c0, Lm80,000.00c0 and Lm45,000.00c0 for the first, second and third here undermentioned properties respectively, belonging to Sliema Front Limited namely:

1. Tenement number 220, known as Seacliff Bar & Restaurant, Tower Road, Sliema being subject to the annual and perpetual subgroundrent of Lm312.00c0 valued at Lm750,000c0
2. Tenement number 219, Tower Road, Sliema valued at Lm250,000.00c0
3. Flat internally marked one (1) forming part of a block of flats numbered 218, Tower Road, Sliema valued at Lm175,000.00c0

Whereas Malcolm Craig on behalf of Cliffs Investments interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm78,500.00c0 for the first mentioned property and Lm82,500.00c0 for the second mentioned property and Dr Peter Fenech entered a bid of Lm46,500.00c0 for the third mentioned property.

After having taken note of the adjudication of the 23rd May 2006, the Court therefore decrees and reappoint Tuesday 21st November 2006 between 9 am and noon as the date for the Final sale by auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the execution creditor, the debtor, the purchase and the last bidder.

Registry of the Superior Courts, today, the 28th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

1328

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum it-Tlieta 14 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Marzu 2006 li għandu jsir fil- kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

Il-Flat internament immarkat bin-numru 2, formanti parti minn blokk ta' appartamenti jismu 'Fawwara Buildings' fi Triq Ġużè Fava, Tas-Sliema stmat li jiswa Lm245,000.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Vivienne Limited.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Albert Fenech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-10 ta' Lulju 2003 u kif korretta permezz ta' żewġ noti datati it-28 ta' April 2006 u t-2 ta' Mejju 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 14th November 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th March 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Flat internally marked 2, forming part of a block of apartments known as 'Fawwara Buildings', Ġużè Fava Street, Sliema valued at Lm245,000.00c0.

The said property belongs to Vivienne Limited.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Albert Fenech A&CE on July 10, 2003 and as amended by two notes dated 28 April 2006 and 2 May 2006.

Registry of the Superior Courts, 28th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1329

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-25 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum il-Ħamis 19 ta' Ottubru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-22 ta' Marzu 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

'Villa Edera' illum magħrufa bħala 'Newark College', Triq is-Sirk, is-Swieqi, stmata li tiswa Lm780,000.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil George Victor Xuereb.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Godwin P. Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-8 ta' Awissu 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 25th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 19th October 2006 from 9.00am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 22nd March 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

'Villa Edera' today known as 'Newark College', in Triq is-Sirk, Swieqi, valued at Lm780,000.00c0

The said property belongs to George Victor Xuereb.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Godwin P. Abela A&CE on the 8th August 2006.

Registry of the Superior Courts, 25th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*